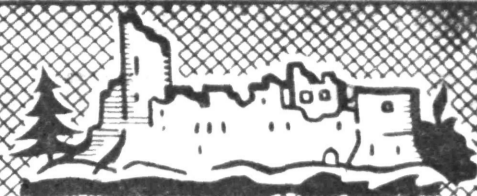


SAMOBORSKE

Br. 23

God. V.

Samobor, 29. studenoga 1956.

List izlazi svakog 1. i 15. u mjesecu. — Cijena po jedinom broju 10 Din. — Tromjesečna pretplata 60 Din., polugodišnja 120 Din. — Tekući račun kod filijale Narodne banke u Samoboru broj 415-T-88. — Glavni i odgovorni urednik Stanko Vugrinec, Starogradska 15. — Tiskara »Prosvjeta«, Samobor

NOVINE**SOCIJALISTIČKOG SAVEZA RADNOG NARODA OPĆINE SAMOBOR****29. XI. DAN REPUBLIKE**

Naši narodi slave trinaestu godišnjicu od dana kada su utvoreni temelji našem novom društvenom uređenju na II. historijskom zasjedanju AVNOJ-a u Jajcu 29. XI. 1943., i jedanaestu godišnjicu od dana proglašenja Republike.

Dan Republike znači mnogo više nego samo proslava praznika. Taj dan simbolizira sve naše napore, pobjede i dostignuća. Naša Republika rođena je u borbi i pobjedama revolucije. Ona je nastala iz Oslobođilačke borbe svih naših naroda, iz brojnih očenizava i bojeva proleterskih brigada i divizija, partizanskih odreda i udarnih grupa. Ona nije nastala kao plod parlamentarnih namudrivanja niti kao poklon bajoneta tuđinaca.

Na II. zasjedanju AVNOJ-a donesene su odluke, da se buduća zajednica naših naroda zasniva na principu ravnopravnosti, da se ne dozvoli povratak monarhije, da se uklopi stari državni sistem, da se stvore centralni organi narodne vlasti itd.

Te su odluke predstavljale duboko revolucionarne mjere, jer je time pokopan stari truli poredak, koji je za naše narode značio bezakonje, nemilosrdnu eksploataciju i neljudske uvjete života. Te je odluke i formalno ozakonila Ustavotvorna skupština 1945. godine. Ona je proglasila Jugoslaviju za Federativnu Narodnu Republiku.

Kao i za vrijeme rata, tako i za vrijeme mira kroz proteklih 11 godina obnove i izgradnje, naši su narodi pokazali isto tako velike rezultate, koji su nastavak slavni dana naše revolucionarne borbe. Naši su napori u industrijalizaciji urodili plodom. Izvlačenje zemlje iz privredne i industrijske zaostalosti uglavnom je završeno. Ovo nam omogućuje, da se sada i u slijedećim godinama više orijentiramo na ona ekonomska rješenja, koja su neposredno vezana na brže podizanje životnog standarda.

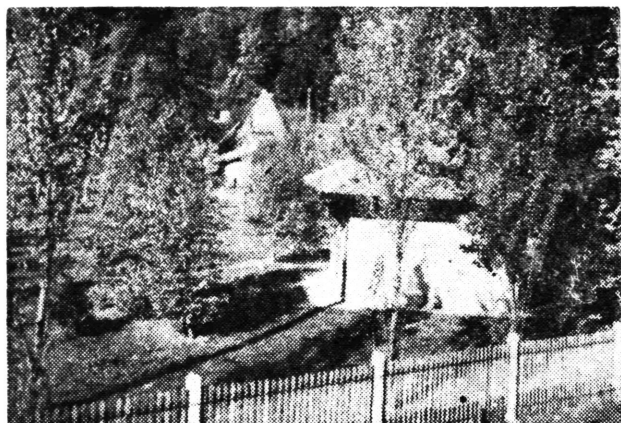
Naši su narodi u stvaranju i izgradnji pokazali kako se u jednoj višenarodnoj državi, kada na čelu naroda stoji istinski revolucionarno rukovodstvo, stvara bratska zajednica ravnopravnih naroda, kako usprkos svih objektivnih i subjektivnih poteškoća, uspješno izgrađuju materijalnu bazu socijalizma, mijenjaju društvene odnose, i kako se na planu međunarodnih odnosa treba dosljedno boriti za ravnopravne odnose među narodima, za međunarodnu suradnju i za uklanjanje svega što ugrožava mir u svijetu.

Naša vanjska politika, kao odraz našega unutarnjeg stanja, dosljedna je u obrani mira. Glas naših naroda čuje se svagdje, gdje treba da mir bude obranjen. Naši narodi uživaju veliki ugled u svijetu, jer su svojom Narodno-oslobodilačkom borbom i socijalističkom izgradnjom, te dosljednom i poštenom međunarodnom politikom dali, historijski značajan prilog progresivnoj misli u svijetu, međunarodnom radničkom pokretu i borbi porobljenih i ugnjetenih naroda.

**Živjela naša socijalistička domovina Federativna Narodna Republika Jugoslavija!****Živio drug TITO — inicijator svih naših pobjeda!**

40 godina samoborskog vodovoda

Početkom ovoga stoljeća Samobor se počeo razvijati kao jak turistički i klimatsko-lječilišni centar. Pored starijeg Šmidhenovog kupališta sagrađeno je i Hydropatsko kupalište, uređeni parkovi, osnovan Penzion i sagrađeno nekoliko zgrada za strance. Ljetom je ovdje boravilo po nekoliko stotina gostiju, domaćih i stranih. Za njih je bilo organizirano raznih zabava, koncerata, izleta, šetnji, glazbe i sportskih priredaba.



Pumpna stanica u Gornjem Kraju izgrađena po Oslobođenju

No jedno je nedostajalo: voda! — Bilo je dođuše u Samoboru mnoštvo izvora, vrela, bunara javnih i privatnih, no napredni ljudi su smatrali, da bi Samoboru svakako trebalo dati savremeni vodovod koji bi dopirao u svaku kuću. Time bi se vanredno podiglo zdravstveno-higijensko stanje Samobora.

O vodovodu se počelo raspravljati na općini, na kotaru i kod vlade u Zagrebu. Dolazili su razni stručnjaci, inženjeri, ispitivali su potrebe građanstva, geološke prilike, jačinu pojedinih izvora, dužine buduće mreže, troškove izgradnje.

Izabrano je vrelo »Med Drage« u Braslovju ispod Ostrca koje daje 10,5 litara dobre vode na sekundu. Od te količine tek bi se polovica uzimala za potrebe Samobora. Troškovi čitave izgradnje s mrežom po glavnim ulicama Samobora bili su izračunati na 165.000 kruna, od čega bi županija dala 60.000, a ostalo bi platila općina pomoću zajma na 34 godine.



Iskop grabe za uporednu vodovodnu cijev u Starogradskoj ul. u toku radova ove godine

Trebalo je započeti radovima, no nastale su nove zapreke: stanovnici Braslovja i Ruda uložili su teške žalbe protiv vodovoda, jer da će ponestati sva voda u Gradini, da će stati svi mlinovi na Rudama... Pobunili su se i građani iz Gornjeg Kraja izjavljujući najodlučnije, da ne trebaju vo-

dovoda, jer da su njihovi zdenci izvrsni...! — I u općini je nastala zabuna, jer su i mnogi odbornici dobili straha pred gradnjom vodovoda. Samo upomomom nastojanju i trudu načelnika Mirka Kleščića treba zahvaliti, da je pod jesen 1913. g. ipak započela gradnja vodovoda, no i to nije išlo glatko, jer je sada gradnju počela voditi županija i kotar bez ikakve suradnje s općinom.

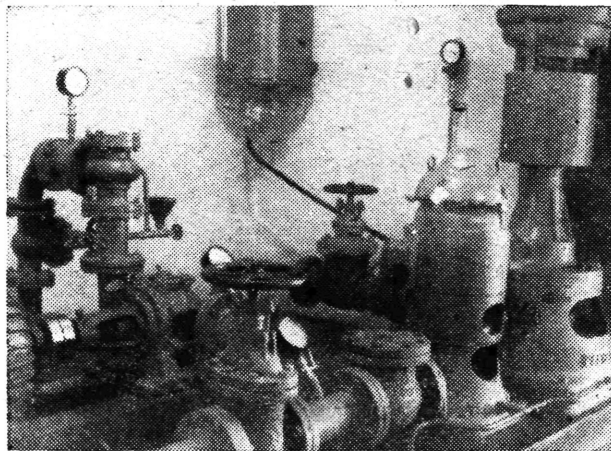
Konačno, u jeku Prvoga svjetskog rata, 16. veljače 1915. godine potekla je prije podne prva voda u Samoboru u kući Josipa Biščana (danas Tenk, Milakovićeve ulica), a poslije podne u kući Ive Budija, dok drugi dan u kućama Ivana Gečeka, Dragutina Urlija i Franje Oslakovića. Prvi javni izljev otvoren je 24. veljače na raskršću Gajeve i Šmidhenove ulice. Time je led bio probijen, a obilna voda je počela u kuće zadovoljnih građana...

Prošlo je od tada punih 40 godina. Samobor se danas ne bi mogao ni zamisliti bez svoga vodovoda, koji je svojom mrežom cijevi obuhvatio gotovo čitavo gradsko područje Samobora, te savršeno, bez prekida funkcionira i snabdijeva ogroman dio građanstva, čitavu privredu i industriju.

Razvitak vodovoda prikazat ćemo ovdje sa nekoliko statističkih podataka:

Vodovodna mreža iznosila je godine 1915. 14 km., 1945. 17 km. a danas 26 kilometara.

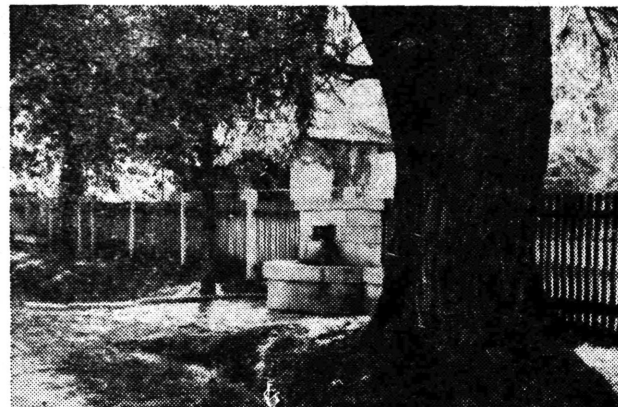
Kućnih i industrijskih priključaka do godine 1945. bilo je 395 — danas 552.



Postrojenje pumpne stanice u Gornjem Kraju

Potrošak vode iznosio je 1931. god. 80.000 kubnih metara, 1945. 90.000 kub. m., a 1955. g. 230.000 kub. metara.

U početku je vodovod imao jednu vodospremu — danas ih ima 5, koje se pune iz glavnog vrela u Braslovju. No radi sve većeg razvitka Samobora, sagrađena je pumpna stanica u Gornjem Kraju kod nogometnog igrališta u kojoj rade 3 dubinske sisaljke na električni pogon, od kojih sa-



Javni izljev sa pumpnom stanicom u Gornjem Kraju

mo jedna daje 1.000 litara vode u minuti, pa stoga danas u Samoboru nema nikakvog ograničenja u trošenju vode.

Da se omogući još bolji dovod vode u grad, ove godine položena je nova usporedna cijev od pumpne stanice u Gornjem Kraju do raskršća Livadićeve i Obrtničke ulice. Time je veoma podignut pritisak vode u čitavoj gradskoj mreži.

Za obranu grada u slučaju požara postavljeni su čitavim gradom hidranti i stavljeni vatrogascima na raspolaganje.

Samoborski vodovod bio je niz godina pod direktnom upravom općine. Danas se nalazi pod upravom općinskog poduzeća »Komunalca«, koje ima mnogo razumijevanja za razvitak vodovoda, za kojega je naročito zaslužan njegov dugogodišnji rukovodilac Ivan Venne. — Prema namjerama »Komunalca« predviđa se daljnje proširenje vodovodne mreže, kao i izgradnja mnogih manjih, lokalnih vodovoda po selima samoborske općine. s.

Samoborska kronika

PRISTIZU KAMENE KOCKE ZA UREĐENJE 2 KILOMETRA SAMOBOR. ULICA

Već 14 dana redovito pristižu iz Opločnice u Sloveniji naručene kamene kocke za samoborske ulice. Dosada je od predviđenih 80 vagona kocke stiglo u Samobor 16 vagona.

STAVLJENA POD KROV NOVA ŠKOLSKA ZGRADA U SAMOBORU

Pred nekoliko dana pokriven je cijeli dio izgrađene nove školske zgrade u Samoboru. U toku su radovi na vodovodnim i električnim instalacijama, kao i ugradnja stolarije i žbukanje izgrađenih površina. Dio tih radova obavlja se dobrovoljnim doprinosom.

PRVI SNIJEG OVE ZIME

pao je 22. XI. na cijelom području naše općine. Zima je zasada umjerena. Visina snijega iznosi oko 5 cm.

PIJANCI U AKCIJI

Pijanci su prava »Sodoma i Gomora« za lokal u koji nailu. — Ovih dana naišla je jedna grupa pijanaca u »Crveni podrum« te nakon kratke, ali oštre prepirke i tučnjave ostavila iza sebe prvu pustoš. Počnjena šteta je prilično velika a naj-

više su stradali s'olci, koji su za čas stupili u akciju i ostali bez nogu i naslonjača.

Tu nema neki pravi povod za tučnjavu. Dosta je da se ljudi izopijaju do besvijesti i da najmanju sitnicu učine razlogom za kavgu. Akteri te tučnjave su iz sela Otoka, a istakao se Stjepan Vlahović, iz Hrastine i protiv njega je podnesena prijava s odštetnim zahtjevom na 28.000 dinara. — Vjerojatno ti »junaci« danas razmišljaju o svom »lijepom« i »junačkom« djelu i mislimo, da im ne će skoro pasti u zaborav taj »heroizam«.



FILMOVI U MJESECU PROSINCU:

- 1.—3. »LILJOMFI« — vesela mađarska filmska komedija u 12. delovima.
- 5.—6. »ŽUTO NEBO« — američki western film.
- 8.—10. »LAKO JE VOLJETI« — američki revijski film u tehnikoloru, u naslovnoj ulozi Esther Williams.
- 12.—13. »PRIJE POTOPA« — odličan francuski film koji je pobudio veliko zanimanje u svijetu. — Tema filma je pitanje odgoja mladeži u Francuskoj poslije II. svjetskog rata.
- 15.—17. »ČOVJEK IZ ALAMA« — američki film u tehnikoloru.

OPĆINSKI ODBOR SSRN SAMOBOR, PRIREĐUJE 28. STUDENOGA SVEČANU AKADEMIJU S PROGRAMOM U ČAST 29. NOVEMBRA — DANA REPUBLIKE.

Moli se građanstvo, da toga dana u 18 sati u Narodnom domu u što većem broju prisustvuje toj svečanosti. Odbor

Urbanistički plan grada Samobora

Ovih je dana dovršena i predana Narodnom odboru općine Idejna studija urbanističkog plana Samobora. Time je završena prva faza rada na donošenju urbanističkog plana grada. Tokom 1957. g., nakon provedenih diskusija, pristupit će se izradi detaljnih urbanističkih rješenja za pojedine dijelove Samobora. Privodi se kraju obilan posao oko stvaranja plana, koji će nakon ozakonjenja predstavljati osnovnu smjernicu za prostorni razvoj grada Samobora kroz iduća 3 decenija.

Idejna studija urbanističkog plana Samobora (autori: ing. arh. Z. Furjanić, prof. S. Zuljić i suradnici) obuhvaća obiman materijal koji tretira dosadani razvoj grada, njegovu današnju strukturu i funkcije, te perspektivu razvoja.

Obzirom na niz njegovih funkcija, Samoboru u gospodarskoj regiji Zagreba pripada važno mjesto. Grad se nalazi na geografskom položaju, čija se vrijednost često mijenjala. Tu su se izmjenjivali povoljni i nepovoljni faktori, periodički je prevladavalo prometno, rudarsko, obrtničko ili trgovačko značenje grada. Izvanredno dinamičan privredni život u prošlosti, stvorio je od Samobora historijsko gradsko središte, što uz ljepote šire okolice postaje baza razvoja turizma.

Blizina Zagreba osobito pogoduje i turističkom i industrijskom razvoju grada, te je Samobor po svom ekonomskom potencijalu i gospodarskom značenju najznačajnije gradsko središte u užoj okolici Zagreba. Stvorena je ekonomska baza budućeg prosperiteta, pa treba očekivati dalji intenzivniji prostorni razvoj grada.

Kod dimenzioniranja i uređenja prostora grada treba računati sa činjenicom, da je Samobor lokalni centar šire okolice i ujedno žarište u kojem će se dalje razvijati postojeće i javljati nove privredne djelatnosti i u daljoj mjeri povećati broj stanovnika. Razvoj Samobora koji neposredno pred-

stoji treba prostorno usmjeriti, kako bi se spriječio stihijski razvoj i osigurala skladna i racionalna prostorna organizacija budućeg grada u njegovim povećanim dimenzijama. Ovo je potrebno tim više što ni današnje stanje ni izdaleka ne odgovara potrebama suvremenog gradskog života.

Iako je Samobor turistički centar — gradska prometna mreža je neorganizirana i uglavnom u lošem građevnom stanju. Ne postoje mjesta za parkiranje, niti su organizirana turistička rekreaciona prihvatišta za jedan intenzivniji turistički promet. Gradna još uvijek nije regulirana, te ugrožava staru gradsku jezgru periodičnim poplavama. U gradu postoji akutna kriza stambenog prostora, a nova izgradnja pokazuje tendencu prostornog stihijskog razvlačenja, koje konstantno neracionalno proširuje gradski teritorij i na taj način dovodi u pitanje mogućnost osiguranja gradskog komunalnog standarda. Fiksiranje urbane teritorija grada, kojoj se može osigurati kanalizacija i vodovod, je neophodno, kako bi se stambena izgradnja, uključujući i individualnu izgradnju, usmjerila na prostore koji za takvu namjenu najbolje odgovaraju.

Prethodni proračuni pokazuju, da će se Samobor u toku narednih 30 godina razviti u grad sa oko 12.000 stanovnika. Već danas treba voditi računa o racionalnom korišćenju površina, o planskoj raspodjeli prostora grada po namjeni, te o budućem urbanističko-arhitektonskom oblikovanju novih gradskih četvrti.

Premda je Samobor izvanredan kulturni ambijent sa veoma interesantnim i vrijednim prostorima, postoji niz urbanističkih problema. — Tako je na pr. nepoželjno daljnje širenje industrijskih pogona u dolinskom dijelu grada. Sve privredne funkcije Samobora treba razvijati na slobodnim prostorima izvan dolinskog i historijskog dijela grada, po mogućnosti istočno od ceste Zagreb—Bregana.

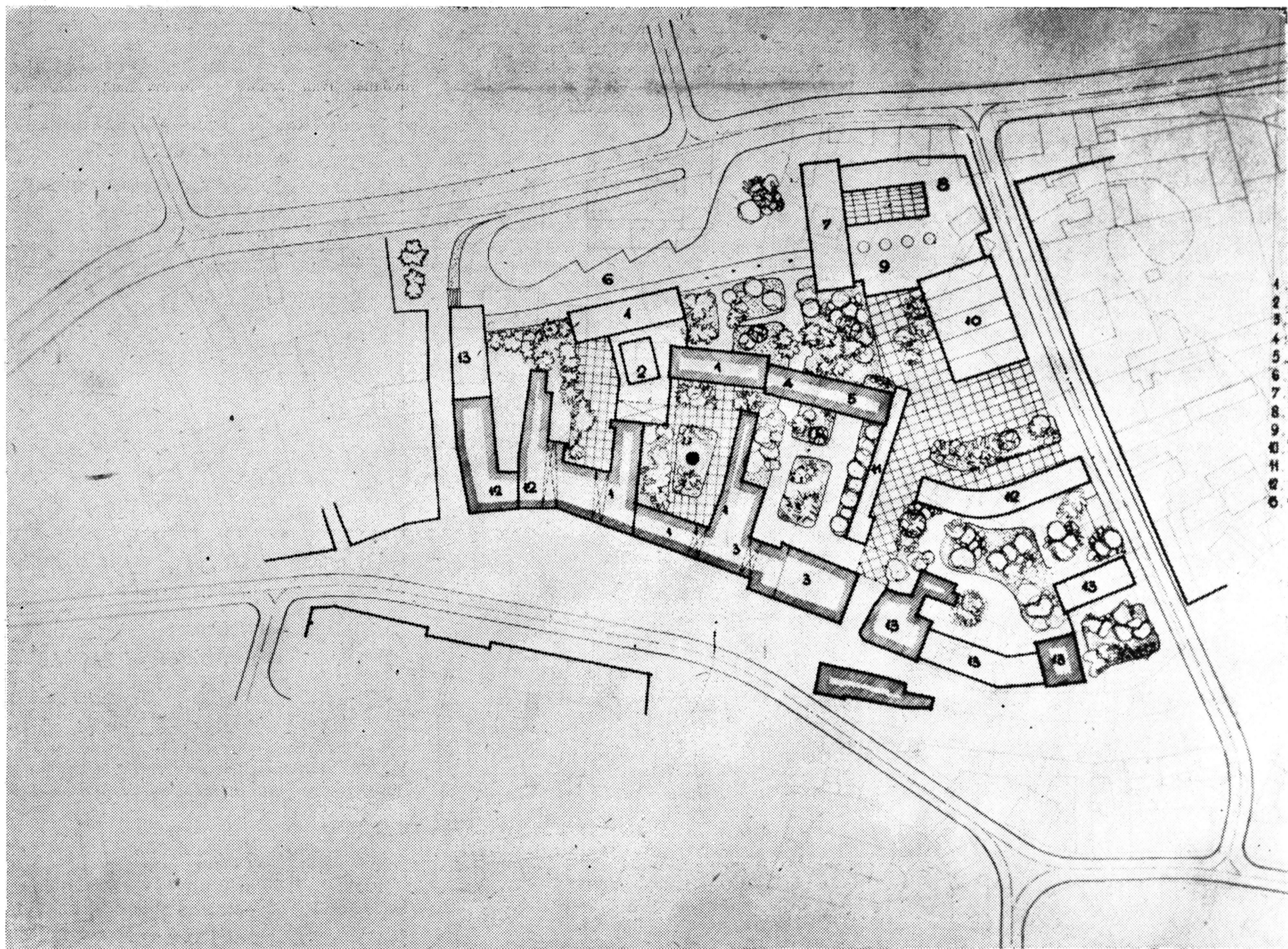
Urbanistički plan tretira i problem prometnih veza Samobora. Samoborska željeznica se ostavlja sa sadanjem trasom s time što treba računati sa njenom rekonstrukcijom, odnosno elektrifikacijom. Današnja betonska cesta Zagreb—Bregana ostaje glavna veza grada s time što bi se osigurao novi glavni ulaz u grad na pravcu Gajeve ulice.

Time bi se spriječio teretni promet preko centralnog trga i Perkovićeve ulice. Za sada ne postoje realnije mogućnosti za uspostavljanjem normalne željezničke veze, te je spoj Samobora sa Breganom, odnosno Hrvatskim Leskovcem, postavljen alternativno kao optimalna mogućnost u jednoj daljoj planskoj etapi.

Urbanistički plan Samobora ima za cilj da zaštiti dolinski dio grada, koji predstavlja kulturno historijsku atrakciju, te se nova izgradnja usmjerava na slobodne prostore uz potok Gradnu, te djelimično izlaznim cestama prema Rakovici, odnosno Svetoj Heleni. Naravno da će i u staroj jezgri biti nove izgradnje, rekonstrukcija i zamjene dotrajalih objekata. — Tako je razrađeno idejno rješenje centralnog bloka, koje predviđa da bi uz općinu u samoj jezgri bilo smješteno i niz drugih centralnih sadržaja grada.

Elaborati idejne studije urbanističkog plana Samobora nalaze se na razmatranju u Narodnom odboru općine. Tokom prve polovice mjeseca siječnja čitav će elaborat idejne studije biti izložen kroz 40 dana na uvid građanstvu. Za vrijeme izložbe održat će se predavanje o urbanističkoj problematiki grada. Treba očekivati da će se kroz diskusiju razmijeniti mišljenja svih zainteresiranih i na taj način doći do definitivnog, realnog i optimalnog plana budućeg prostornog razvoja grada Samobora. To je u interesu zajednice, samoborske općine i građana Samobora.

S. Z.



Idejna studija urbanističkog plana Samobora: DETALJNO RJEŠENJE BLOKA CENTAR

Projektant: Ing. arh. Z. FURJANIĆ

1. N.O. Općine — 2. Gradsko vijećnica — 3. Poslovni objekti — 4. Gradsko kupalište — 5. Društvene prostorije — 6. Auto stanica — 7. Komercijalni poslovni objekt — 8. Trgovačka kuća — 9. Kavana — restaurant — 10. Tržna hala — 11. Prodavaonice — 12. Stambeni objekti sa lokalima — 13. Stambeni objekti.

Jedino udružene snage, mogu brže rješavati pitanje opskrbe vodom u pojedinim selima

Opskrba vodom u nekim selima naše općine jedan je od osnovnih problema tih stanovnika.

To se tiče uglavnom naših udaljenijih i brdskih sela. Ta sela pretežno su udaljenija i povezana slabim putovima s našim privrednim i kulturnim središtima.

Zbog toga je tamo i sa svih strana život bremenitiji, nego u selima, koja imaju riješena pitanja snabdijevanja vodom, a nalaze se na pristupačnim putovima i u blizini privrednih središta i tržišta. Zato su i uvjeti života kod ovih drugih sela bili bolji, te su ta sela mogla da idu naprijed u svoje razvitku.

Dok su doljnja sela već i elektrificirana, u gornjima se još uvijek rješava minimum potreba pitanje putova, opskrba vodom i pitanje omogućavanja

ZAVRŠENI RADOVI NA KANALIZACIJI PERKOVČEVE ULICE

Nakon odobrenih investicionih programa i izrade projekata za kanalizaciju Perkovčeve ulice, započelo se prije 4 mjeseca s radovima na istoj. Nakon polaganja glavnih kanala, izvršenih priključaka pojedinih kuća i gradilišta, zadnjih dana dovršeni su i priključci s rešetkama za oborine.

Sajna duljina kanalizacije u Perkovčevoj ulici iznosi 930 metara zatvorenoga kanala a očišćeno



Radovi na kanalizaciji Perkovčeve ulice u 1956. godini

je 600 metara otvorenog kanala, koji se nastavlja iz kanalizacije Perkovčeve ulice.

Da se Perkovčeva ulica pripremi za dalje uređenje asfaltiranje i kockanje, potrebno je, da si svi kućevlasnici spoje žljebove sa krovova svojih kuća podzemnim cijevima, jer se oborinska voda s krovova ne smije puštati po pločnicima. —O—



Ovako je izgledala Perkovčeva ulica ovih dana za radova na kanalizaciji

školovanja i izvlačenja u zanate i privrednu djelatnost uopće.

Rješavanju toga problema nisu mogla pristupiti sama sela. Isto tako ni općina nema najednolično raspolaganje tolika sredstva, da bi se mogla sva pitanja riješiti u kratkom vremenu, već se mnoge stvari predviđaju kroz nekoliko godina. Usprkos toga zajedničkim snagama stanovnika pojedinih sela i naše općine imamo zahvatiti, da su već mnoga sela dobila svoje cisterne za vodu.

Stanovnici uglavnom, dali su svagdje svoj doprinos u radnoj snazi i prevozu, a općina stručne i materijalne mogućnosti. Takvim povezivanjem snaga postigli smo na našem području niz dobrih rezultata na uređenju putova, mostova, cisterne i drugog.

Tu se, dosada, redaju tokom ove godine, rezultati na putovima: Konjsčica—Klake, Dragonoš—V. Lipovac, Gidanjci—Norsić se.o, Solina—Jarušje, Budanjak—Jeleniči i drugi. Dok se na pitanju opskrbe vodom naročito mnogo učinilo u: Paukovićima, Cerju, Goubićima, Delivukima, te na vodovodu Malja Vas i Mala Jazbina.

Kod toga doživljavamo razne peripetije. Negdje idu stvari bolje negdje slabije. Sve ovisi o ljudima i njihovom shvaćanju.

Imamo naročito svijetlih primjera zalaganja na iskupu jame za cisternu u Paukovićima, gdje je tamošnji maleni broj stanovnika, naprosto u kameuu isklesao prostor za cisternu.

Nezaboravno ostaje ono dvoinevno svečano raspoloženje po dovršenju cisterne.

Svi svečano obučeni. — Praznik sela.

Kaduju se, to je njihov uspjeh.

Rezultat njihove snage i zalaganja.

Ponosni su na jedini zajednički objekat sela i odmah toga dana ističu što će dalje da si uzmu u zadatak. Odlučuju, da će to biti put, koji će ih bolje povezati s glavnom cestom, s životom općine i kotara, Spominju i želju, da si osiguraju mogućnosti skidanja stambenih dotrajalih krovova i pokrivanja zgrada crijepom.

Tu nigdje nema pretjerivanja. Ostvarive su to potrebe.

Ili da spomenem radove na vodovodu u Maloj Jazbini, gdje je svako domaćinstvo dnevno gubilo hodanjem po vodu 4 sata uz napore vezane s time, jer je istu trebalo nositi iz jarka na strmo brdo. Ako tome dodamo ljeti vrućinu, jeseni kišu, zimi hladnoću i poledicu — možemo si zamisliti vrijednost takve vode u odnosu na izgubljeno vrijeme i napore donosa.

Tu se kod takvih uvjeta rodila misao, kako riješiti to pitanje.

Mnogi sastanci i zborovi birača prošlih godina stalno su spominjali pitanje vode.

Tom velikom i skupom zadatku, trebalo je prikupiti ljudske i financijske snage, ako ga se htjelo ostvariti.

Tako je i postupano.

Higijenski zavod, Narodni odbor općine i stanovnici sela pribrali su svoje snage na ostvarenju toga zadatka, izgradnje vodovoda u Maloj Jazbini.

Počinjū sastanci, dogovori, izmjere, uplate doprinosa stanovnika i dobrovoljni radovi. Odbor SSRN Male Jazbine je pokretač i rukovodilac mobilizator vlastitih snaga.

Mnoge niti treba tu povezivati, da se takav jedan veliki i teški zadatak dovrši.

Ali uspjeh ne će izostati kada ljudi daju sve od sebe. Naprosto guraju one koji zastaju.

Teško je izdvojiti i pisati, što u tome njihovom radu treba da se podvuče, a što bi bilo sporednijeg značaja. Svakako sve čini cjelinu i u svemu se vidi težnja konačnom cilju: dovršiti vodovod!

Došlo se nedavno do početka radova. — Kod iskapanja rezervoara za pumpnu stanicu u Velikoj Jazbini, izbio je jaki mlaz vode. Trebalo je raditi i betonirati u vodi. No nije se odustalo od rada do kasno u noći, dok se nije uspjelo dovršiti radove. Izdržalo se u vodi, hladnoći i blatu. Prva pobjeda!

Nakon određivanja smjera vodovodnih cijevi započeo iskopavanje. Uz pjesmu kopanje traje po mjesecima kroz noć do poslije pola noći. Prva etapa do sela je iskopana.

Tu su položene već i cijevi.

Iskop i betoniranje rezervoara na najvišem brijegu isto tako dovršeno je u kratkom roku. — No

vrijeme se pogoršalo. Pao je snijeg, počelo se taj čas i smrzavanje. Nova borba s prirodom. Moramo se zaviti cijeli rezervoar u kukuruznicu, i u nastavku ložiti oko njega cijele dane i noći vatru, dok se ne izvrši proces vezanja betona. — I tu je jaka volja izvojevala pobjedu!

Tu se vodi bitka za bolji život.

Takva je većina ljudi u Maloj Jazbini.

* * *

Uz ove primjere mogli bi nabrojiti još niz učešća ljudi na zajedničkim zadacima.

Rjeđe se događa, kao što je bio slučaj u Goubićima, da je tek dio ljudi shvatio i prionuo radovima oko cisterne. Ostalima su njihovi alati zadržali. Na kraju i tamo je uspjelo dovršiti cisternu.

—O—

TROMJESEČNI SEMINAR za ideološko-političko uzdizanje

mładih članova SK i članova omladinskih rukovodstava započeo je sa radom u četvrtak 15. studenoga i održava se svakih 14 dana u gradskoj vijećnici

Na seminaru predavat će se slijedeće teme: »Međunarodni radnički pokret«, »Razvitak omladinskog pokreta u Jugoslaviji od 1919. do 1941. godine«, »Narodna revolucija i uloga KPJ i SKOJ-a«, »Međunarodni položaj FNRJ«, »Borba kolonijalnih naroda za oslobođenje i nezavisnost«, »Razvoj religije i moral«, »Borba radnog seljaka za veću produktivnost rada na poljoprivrednoj proizvodnji i nove društvene odnose na selu«, »Statut SKJ i NOJ-e« i »Karakter organizacije Narodne omladine i njezina društvena uloga u socijalističkoj izgradnji Jugoslavije«.

BREGANA

Problemi sela:

PODVRH, V. JAZBINA I BREGANE (I NASELJA)

iznašani su i rješavani na sjednici Mjesnog odbora Bregana održanoj 14. studenoga. Pod točkom 1. problemni sela i naselja zaključeno je, da treba pristupiti uređenju naselja Bregana, kako parkova, tako i putova po selima.

Pod drugom točkom zaključeno je, da se Poljoprivredna zadruga postavi na zdrave temelje, da svoj rad proširi, te da se sa svojim radom preorijentira na zadatke unapređenja poljoprivrede, te da se održi sastanak Mjesnog odbora Bregana sa predstavnicima Poljoprivrednih zadruga Lug i Jesenice, predstavnika SK, SSRN, sindikata, savjeta potrošača Bregane i Narodnog odbora općine, te da se na tom sastanku riješe pitanja u vezi rada poljoprivrednih zadruga u interesu preorijentacije njihovog rada.

Gradjani nam pišu...

Gužva u autobusima

SAMOBOR — ZAGREB

Svakodneвно se može vidjeti kako je veliki priliv putnika na autobuse, koji saobraćaju na pruzi: Samobor—Zagreb i obratno. Usljed te prenatrpanosti dolazi redovito do nepoželjnih scena, jer nitko ne želi da on bude taj, koji ne će moći ući u autobus.

U cilju srušenja toga pitanja potrebno bi bilo da se — kako predlažu sami putnici — povisi cijena na 120 dinara, jer je razlika u cijeni između vlaka i autobusa tek 15 dinara, što je svakako premalo. — Tu razliku cijene trebalo bi staviti u fond za kupnju novog autobusa čime bi se poboljšalo stanje voznog parka i time smanjila gužva u autobusu. — Cijene mjesečnih i dažkih karata bi trebale ostati nepromijenjene. Putnik

UZ ODRŽANE ZBOROVE BIRAČA

Što birači predlažu u razgovorima sa svojim odbornicima

O zahtjevima birača potrebno je voditi računa, a ostvarenje istih ovisit će o doprinosu samih građana i prihodima koje ostvaruje narodni odbor

U razdoblju od 7. X. do 21. XI. o. g. održavani su Zborovi birača za sve izborne jedinice na području općine Samobor.

Na dnevnom redu bila su slijedeća pitanja: izvještaj školskih odbora i izbor članova za nove školske odbore, pitanje kolektivnog osiguranja protiv nezgoda, te pitanje komunalne i poljoprivredne djelatnosti. Povrh toga razmatrana su neka pitanja iz prosvjetne, socijalne i zdravstvene djelatnosti.

Preko 2.500 birača sa zanimanjem je slušalo izvještaje pojedinih referenata, a nakon toga kroz svestranu diskusiju razmotreni su najosjetljiviji problemi pojedine ulice, sela ili područja.

Na području pojedinog mjesnog odbora i samog grada razmotreni su slijedeći problemi:

— na području Mjesnog odbora Budinjak: izgradnja cistera u selima: Simraki, Nova sela, Šobatovići, Pavlanci i Pokleku, uređenje vodovoda u Stojdragi, pripomoći elektrifikaciji žumberačkih sela, uspostaviti redovnu vezu autobusom ili kamionom na pruži Samobor—Poklek; izvršiti popravak na školskoj zgradi u Stojdragi, formirati zdravstveno-prosvjetne domaćinske tečajeve za žumberačka sela, pristupiti formiranju i otvaranju školskih kuhinja, provjeravati podatke prije podjele stipendija za školovanje, razgraničiti pašnjake između pojedinih sela, te provesti kontrolu oko utvrđivanja taksa za ona kola, koja se ne upotrebljavaju, kao i za ona kola koja su derutna i neupotrebljiva.

— na području Mjesnog odbora Grđanjci: dovršiti odnosno izgraditi cisterne u selima: Jarušje, Gluščić breg, Norsić selo i Soline, postaviti vodovod prema selu Javorek, urediti put Kostanjevac—Kršini, školu u Grđanjcima pretvoriti u »A« tip radi što boljeg obrazovanja, voditi više računa kod zaposlivanja radne snage iz drugih krajeva, dok se ne riješi pitanje nezaposlene radne snage sa toga terena.

— na području Mjesnog odbora Bregana: izvršiti popravak mosta na potoku Bregana (kod kuće Franje Vukovića), Mjesni odbor da vodi više računa o uređenju seoskih putova, izvjesnu svotu iz sredstava općinskog prireza dodijeliti Mjesnom odboru za komunalne radove.

— na području Mjesnog odbora Lug: uređenje putova novom izmjerom, a povodom uzurpacije pojedinih posjednika zemlje, izvršiti popravak mosta u Klokočevcu (kod kuće Tuš.n), Mjesni odbor da vodi više računa o čišćenju graba, postaviti javnu rasvjetu u selima, dok sam utrošak struje snišali bi stanovnici, uređenje zdenaca i vodovodne mreže, NO da pruži pomoć kod raznih lokalnih radova u materijalu i stručnoj radnoj snazi, potreba osnivanja osmogodišnje škole u Lugu, umjetnim gnojivima i alatima za poljoprivrednu djelatnost sniziti cijene i time pomoći unapređenju poljoprivrede.

— na području Mjesnog odbora Gradna: uređenje puta Gradna—Celine, Samobor—Otok i Otok—Bobovica, započeti regulacijom potoka Gradne, započeti izgradnju škole u Celinama.

— na području Mjesnog odbora Hraština: izgraditi osmogodišnju školu u Farkaševcu, odnosno izvršiti dogradnju sadašnje postojeće zgrade.

— na području Mjesnog odbora Mirnovec: nije bilo posebnih prijedloga.

— na području Mjesnog odbora Rude: urediti cisterne u Kotarima i Manja Vasi, te urediti izvor u Manja Vasi, pružiti pomoć za daljnje radove oko elektrifikacije, poduzimati oštrije mjere protiv onih koji nesudjeluju pri uređivanju seoskih putova, pružiti pomoć za uređenje puta Manja Vas (škola) do Ruda od strane NO-a.

— na području Mjesnog odbora Smerovišće: NO da pruži novčanu pomoć za elektrifikaciju područnih sela, Savjet potrošača u Samoboru da razmotri previsoke cijene mesnim proizvodima, jer je cijena stoci pala, a mesnim proizvodima ne, izgraditi školu u Dragonošu.

— na području Mjesnog odbora Sv. Nedjelja: urediti putove na području sela Kerestinec, NO da pruži pomoć za popravak puta kroz zaselek Prahini u selu Brezju, proširiti javnu rasvjetu u Sv. Nedjelji i Brezju, sve autoprevoznike koji prekomjerno iskorišćavaju seoske putove pozvati radi uređenja istih, provesti kontrolu oko pravilnog korištenja školskih vrtova, omogućiti zemljoradnicima dodjelu kredita za nabavu umjetnih gnojiva.

— na području Mjesnog odbora Galgovo: ređiti ceste Konjščica—Sv. Martin, Galgovo—Pavučnjak, Rakovpotok—Sv. Nedjelja, te put do šodrane u Konjščici, od strane NO-a pružiti pomoć oko elektrifikacije područnih sela, urediti školsku zgradu u Rakovpotoku, brže rješavati pitanja oko određivanja naknada za eksproprirana zemljišta, od uprave »Zeta« zatražiti produljenje autobusne linije od Stupnika do Rakovpotoka.

— na području grada Samobor: ulice češće polijevati protiv prašine, urediti pločnike koji su u vrlo trošnom stanju, urediti živicu u Gizniku, urediti park na Stražniku, urediti kanalizaciju, popraviti most kod »Lavice« izgraditi most kod mlina Zokalj, urediti Zagrebačku i Mlinsku ulicu, urediti put Samobor—Vrhovčak, urediti put od Muzeja do Vugrinščaka, pojačati javnu rasvjetu, a ujedno istu protegnuti u Rudarsku dragu do tvornice stakla »Kristal«, urediti prostor ispred željezničke stanice, otvorenje javnog izljeva u Gajevoj ulici i Suhodolu,

Održan sastanak V. bloka SSRN

V. blok SSRN-a Samobor održao je 23. studenoga u Narodnom domu, Glavnu godišnju skupštinu. Tajnički izvještaj o radu Upravnog odbora podnio je tajnik Stjepan Vlahović. U svom iscrpnom izvještaju pored lokalnih problema osvrnuo se i na prilično tešku i zamršenu svjetsku krizu, kao i na govor druga Tita, u Pulji i druga Koče Popovića, u Generalnoj skupštini OUN.

Blagajnički izvještaj podnio je blagajnik drug Stjepan Lojen, iz koga je vidljivo, da je članovinu uplatilo 99% članova a samo četvorica nisu to učinila/s motivacijom, da nemaju novaca. Nadalje je konstatirano, da je u toku godine upisano 14 novih članova.

U diskusiji, u kojoj su pretresana mnoga neriješena pitanja, učestvovalo je nekoliko drugova, a naročito je istaknuto, da su cijene živim namirnicama previsoke pogotovo mesu, koje doseže i 265 dinara po kilogramu.

Održane godišnje skupštine

Članovi sindikata Poljoprivredne zadruge i ugostiteljske mreže održali su svoju redovitu Glavnu godišnju skupštinu 20. studenoga 1956.

U radno predsjedništvo izabrani su drugovi: Nikola Zlodi, Anica Martinović, Đuro Lukačić, Ivan Ivanščak i Jurica Telišman.

Izvještaj o radu podružnice za god. 1955-56. podnio je Jurica Telišman i iz njega je vidljivo, da neki članovi ne plaćaju redovito članovinu i to naročito drugovi iz samostalnih ugostiteljskih radnja. Blagajnički izvještaj podnio je Dragutin Kristijan. U diskusiji, koja je bila prilično živa učestvovalo je više drugova i tu su iznijeta mnoga pitanja, koja zanimaju ugostiteljsku mrežu, a naročito pitanje platnog fonda i doprinosa za stambeni fond.

Nakon podnijetih izvještaja data je razrješnica starom i izabran novi Upravni odbor. Izvršen je i izbor delegata za kotarsko Sindikalno vijeće u kojega je jednoglasno izabran Ljubo Sušić, a za delegate u općinsko sindikalno vijeće izabrani su: Ivan Ivanščak i Jurica Telišman.

Tom prilikom prihvaćen je i prijedlog budžeta za 1957. time, da se na narednoj sjednici izvrše neki manji ispravci u pitanju visine doprinosa Sindikalnom vijeću, koji je u prijedlogu previsoko iskazan.

Skupštini su prisustvovali drugovi iz kotarskog Sindikalnog vijeća iz Zagreba, i odgovorili na neka pitanja iznesena u diskusiji, koja su zanimala i bila nejasna nekim drugovima članovima podružnice.

U TOKU SU GODIŠNJE SKUPŠTINE SINDIKALNIH PODRUŽNICA

Tokom mjeseca studenoga održavale su se godišnje skupštine sindikalnih podružnica. One su bile vrlo dobro posjećene. Na dnevnom redu ovih skupština bila su mnoga pitanja, koja zadiru u životne interese radnih ljudi. Isto se tako ljudi mnogo zanimaju za vanjsku politiku naše zemlje. — Sve će skupštine biti dovršene do 5. prosinca.

urediti cestu Samobor—Jaska kod sela Braslovja, dovršiti i otvoriti gimnaziju u Samoboru, uskladiti vozni red za dake na željeznici i autobusu, za učenike u privredi trgovačkog snijera otvoriti odgovarajući razred u Samoboru, kako nebi trebali putovati u Zagreb, voditi računa kod izbora filmova, radi štetnog utjecaja na djecu, voditi računa o prodaji na tržnici, utvrditi zašto se kruh prodaje u nepropisnoj težini.

U pitanju kolektivnog osiguranja većina Zborova birača donijela je zaključak o prihvaćanju istoga. Na ostalim zborovima birača doneseni su zaključci da se to pitanje konačno riješi na narednim Zborovima birača ili sastancima SSRN-a.

O svim gornjim prijedlozima i zaključcima raspravljat će se na narednim sjednicama resornih savjeta općine Samobor, koji će zatim predložiti NO-u izvršenje pojedinih prijedloga zaključaka, odnosno odbijanje pojedinih prijedloga i zaključaka Zborova birača, imajući u vidu financijske i ostale mogućnosti, pa će nakon toga Zborovi birača biti upoznati sa zaključkom NO-a općine Samobor.

Ovi održani zborovi birača pokazali su, da birači vode računa o radovima u pojedinim granama djelatnosti, pa svaka pravilna kritika odnosno svaki pravilni prijedlog, potrebno je dobro razmotriti, kako se i u budućnosti nebi dogodali propusti.

—b—

Nakon date razrješnice starom Upravnom odboru izabran je novi u koga su ušle dvije omladinke i 1 omladinac. Predsjednik drug Janko Šešok, zahvalio se članstvu na saradnji do sada i pozvao drugove, da u ovo burno vrijeme ostanu budni i vjerni tekovinama, Narodno oslobodilačke borbe.

Rijetko koji blok se može pohvaliti, da mu članstvo masovno izade na skupštinu kao što je slučaj V. bloka gdje je bilo prisutno 189 članova i da 99% bude uplaćena članarina. Ovaj primjer V. bloka treba poslužiti ostalim blokovima kako valja raditi i da će se tada mnoga pitanja riješiti na zadovoljstvo zainteresiranih odnosno za procvat našega grada.

M

I. blok SSRN-a održao je svoju redovitu Glavnu godišnju skupštinu 26. XI. u vijećnici NO-a općine Samobor. Izvršen je izbor nove uprave u koju je ušlo 11 članova SSRN. Po velikom broju prisutnih članova i za taj blok se može reći da je uspio. U ostalim blokovima upravni odbori vrše pripreme za održanje godišnjih skupština, koje će se održati u toku mjeseca prosinca.

Seminar — predavanje

Na seminaru za rukovodioce članova SSRN, Sindikata i ostalih, održao je 22. proš. mj. predavanje novinar Berislav Poljak, o temi: »Borba kolonijalnih naroda za svoje oslobođenje«.

U toj temi predavač je pred prisutne iznio historijat kolonijalizma u svijetu i hiljadugodišnju borbu podjarmljenih naroda za svoje oslobođenje. — Danas su još tvrdoglave na pozicijama kolonijalne politike Velika Britanija i Francuska, koje zahvaljujući bogatstvu i strateškim pozicijama svojih kolonija zahvaljuju svoj naslov: »Velikih sila«. — Od nekadašnjeg velikog Britanskog imperija, označenog na starijim zemljopisnim kartama crvenom bojom, danas je ostalo vrlo malo. To isto vrijedi i za Francusku i njene plave boje je nestalo sa zemljopisnih karata, a ono što još drže danas u Africi — Tunis i Maroko, plaćaju skupo u borbi s pripadnicima narodnog oslobođenja.

Kao države s kolonijama spomenuo je usput: Španjolsku, Belgiju, Portugal i Dansku, koje drže manje značajne kolonijalne posjede. O pitanju agresije na Egipat, predavač je govorio o uzrocima agresije kao i uzrocima njene obustave. Kao značajno podvučeno je, da je u ovo nekoliko posljednjih godina steklo nezavisnost 22 podjarmljene zemlje sa 750.000.000 ljudi od kojih samo Indija broji oko 350.000.000 ljudi, a uskoro će još dvije zemlje Afrike dobiti svoju nezavisnost.

Ukratko se osvrnuo na događaje u Mađarskoj, i citirao neke stavove iz govora maršala Tita.

Na predavača je postavljeno nekoliko pitanja od prisutnih na koje je najspremnije odgovorio. Predavač je ovim prilikom na jedan zanimljiv način povezo mnoga pitanja iz područja teme i tu kompliciranu kolonijalnu politiku osvijetlio s njene prave strane. S predavanjem su prisutni bili veoma zadovoljni.

M. B.

KULTURA

PROSVJETA

Plenarni sastanak prosvjetnih radnika

U subotu 24. studenoga održan je u dvorani Narodnog doma plenarni sastanak učitelja, nastavnika i profesora općine Samobor. Premda su bile toga dana loše vremenske prilike, sastanku je prisustvovalo oko 120 prosvjetnih radnika. Sastanak je otvorio drug Juraj Zorman, predsjednik Udruženja učitelja, nastavnika i profesora naše općine.

Dnevni red ovoga sastanka bio je: političke informacije, društveno-moralni odgoj u našim školama i razno. — Najnovije političke informacije i pregled svih aktuelnih međunarodnih događaja dao je drug Ivo Šporer, predsjednik Savjeta za prosvjetu i kulturu Narodnog odbora općine Samobor. On je u svom iscrpnom referatu osvjetlio i objasnio prisutnima sva zbivanja u međunarodnom političkom životu. Nakon izlaganja, koje je trajalo nešto više od jednog sata, drug Šporer je još odgovarao na postavljena pitanja.

Kazalište

45 osoba iz Samobora slušalo je 15. XI. u Narodnom kazalištu u Zagrebu Donizetijevu operu »Lucia di Lammermoor«. Ovo je drugi posjet u mjesecu studenom organiziran po Prosvjetnoj ustanovi, kao prvu operu slušali su od Jakova Gotovca, »Ero s onoga svijeta«.

Početak prosinca izvešt će kazalište »Komedija« u Samoboru, »Derdan« od Jakova Gotovca s čitavim orkestrom, pa već sada vlada među građanstvom velikim zanimanje za tu operetu.

GOSTOVANJE KAZALISTA »KOMEDIJA« U SAMOBORU

Poznati naš kompozitor Jakov Gotovac istakao se svojim glazbenim stvaranjem, manjim kompozicijama za zborna pjevanja, pisanjem opera, a i opereta. Svoje opere pisao je na narodne motive iz Hrvatske. Mnoge su mu opere prevedene na strane jezike. — Svakako, da je njegovo najznačajnije djelo opera »Ero s onoga svijeta«. Međutim veliki uspjeh u zagrebačkom kazalištu doživjela je i njegova opereta »Derdan«.

Prosvjetna ustanova »Narodni dom« i Savjet za prosvjetu NOO-e Samobor, stupili su u pregovore sa zagrebačkim kazalištima za gostovanje u Samoboru. — Tako će u utorak 4. prosinca gostovati kazalište »Komedija« s kompletnim ansamblom i orkestrom u opereti »Derdan« u Samoboru. Karte se mogu nabaviti u Prosvjetnoj ustanovi i kod druga Sudnika.

Iza toga su članovi Komisije za društveno-moralni odgoj pri Savjetu za prosvjetu i kulturu NO a općine Samobor, drug Božidar Rodik i drug Josip Hetler, dali osvrt na ogleđina predavanja spomenutog odgoja kojima su u nekim školama prisustvovali i to u školama: Samobor, Brežana i Sv. Martin, dok je drug Hetler obuhvatio Lug, Sv. Nedjelju i Manju Vas.

Pod razno, govoreno je o nekim organizacionim pitanjima kao: dopunskim plaćama, nagradama, članarini i drugim problemima, koji se tiču prosvjetnih radnika naših općina. M

Narodno sveučilište

O životu i radu velikoga njemačkog kompozitora R. Schumanna, govoro je 20. XI. za školsku omladinu u 16 i za građane u 18 sati prof. Andrija Tomašek. — Taj veliki kompozitor-romantik prošao je kroz mnogo zapreka, dok je konačno s 20 godina zamijenio pravni studij, na koji ga je silio otac želeći, da mu sin ima neko ozbiljno zanimanje i da se posvema posveti glazbi. Kao pianista brzo je završio karijeru zbog ukočenja prstiju na ruci, ali je zato intenzivno radio kao kompozitor.

Mnogo je komponirao na teme iz narodnih motiva, a priličan broj radova komponirao je za djecu. Poznat je po svojim kompozicijama za klavir i neke duvačke instrumente. 1852. pokušao je samoubojstvo, ali je na vrijeme izvučen iz rijeke, da nakon 4 godine, 1856., umre u jednom sanatoriju za živčane bolesti. Kao priznanje za svoj rad promoviran je na čast počasnog doktora filozofije na sveučilištu u Jeni.

Nekoliko Schumannovih kompozicija odsvirali su poznati zagrebački umjetnici i time na jedan živ način prikazali svu ljepotu njegove glazbe.

Zdenka Žapčić odsvirala je na klaviru »Veselog seljaka«, »Divljev jahača«, »Uspavanku« i još nekoliko njegovih kraćih kompozicija.

Na duvačkom instrumentu (oboa), odsvirao je uz pratnju glasovira »Romancu« Milan Ajhner. U svom svijetu mašte rekao je dalje predavač, taj veliki romantik našao je veliko polje rada, pun romantično-pjesničkih raspoloženja.

I u vokalnom izrazu bio je jak i njegov: »Lo-

MIRKO RADUŠIĆ

Jesenski dežd

Po sive krove ruži i ruži,
I senje vu srcu se bole niše . . .
Ovi su dani se više i više
Cajti skrivene tuge.

A noći ladne i duge
Sim smrt kak da zoveju,
Dok z megle kaple predeju.
Kak tihi plač je čuti

Dalke tmace i luge.
Po piazne pute nešće furt hodi,
Nešće, terega nigde nit ni . . .

A mi pak z nova kraj okna stojimo,
Meglu i lene kaple gledimo.
I čakamo sonce
A one vre — spi . . .

Predavanje o Robertu Schumannu

tosov cvijet« i »Posvetu« otpjevala je poznata sopranistica Zdenka Tkalčić.

Kompoziciju u narodnom duhu odsvirao je na violon-cellu Željko Sijatić, a njegovu »Fantaziju«, Josip Pomykalo, klarinet.

Ta 2 lijepa i nadasve glazbeno odgojna predavanja primljena su kako od školske omladine i njihovih nastavnika tako i na večernjoj priredbi od građana dugim i spontanim pjeskom. Nažalost ovaj put ne možemo zabilježiti veliki posjet iako, taj glazbeni lektorij zaslužuje daleko veću pažnju.

M. B.

BOGUMIL TONI

Vlatkova briga

Već sutra će ma' Vlatko
poć u školu prvi puta,
misao mu u snovima
oko školskih dvora luta.

Najednom se iz sna trže
— megdje oko pola noći —
iz kreveta k mami viri,
tare svoje snene oči.

— Mamo, pogledaj na uru,
ja bih moro znati,
da u školu ne zakasnim,
koliko je sati.

Još nekoliko utisaka

s izložbe slika Vladimira Kirina

U »Samoborskim novinama« odštampan je osvrt na izložbu slika akademskog slikara, Vladimira Kirina. Danas se može reći, da je to jedna od najposjećenijih izložba slika koje su bile otvorene u Samoboru. — Preko 5.000 posjetilaca raznoga ukusa iz raznih slojeva našega društva složilo se u jednom, da su izložene slike lijepe i vješt prikaz samoborskih pejzaža slikanih s mnogo ljubavi i nježnosti.

Pored mnogih istaknutih posjetilaca ovih dana je izložbu posjetio i drug dr. Ivo Ribar sa suprugom, Catom Dujšin-Ribar. U knjizi utisaka stoji ubilježeno: »Šta je lijepo ostaje lijepo iako nije »moderno«. Cata Dujšin-Ribar, uz supotpis dra. I. Ribara. — Naša primadona u mirovini, Maja Strozzi-Pečić, ne mogavši se oteti snažnim dojmovima Kirinovih slika, upisala je stihove Bogumila Tonija:

»Lepi je naš Samobor
Lepi mu pole i gaje«.

Pored mnogih tu su u knjizi i potpisi: Ante A. Mažuranića, Vladimira Mažuranića i drugih. — I ovaj mali izvod iz knjige posjetilaca izložbe slika V. Kirina, nedvojbeno govore o značaju te izložbe i njenoj pravoj umjetničkoj vrijednosti. R.



Mala Jazbina — Jesen



Otrušenac — Ognjište

POLJOPRIVREDA

Vinogradarska i voćarska proizvodnja na području općine Samobor

Agronom Zadružnog Saveza održao je članovima vinogradarskog voćarskog ogranka Poljoprivredne zadruge u Samoboru gornje predavanje 11. o. m. j. Pošto je predavanje važno za poljoprivrednike našeg općine, donosimo ga u našem listu radi upoznavanja savremenih metoda podizanja vinograda i voćnjaka.

Postoje velike mogućnosti razvitka odnosno povećanja kako vinogradarske, tako i voćarske proizvodnje na području općine Samobor. Ovo se područje dijeli na nizinsko — ravničarski i brdoviti odnosno brežuljkasti dio. Ovaj potonji vrlo je prikladan za vinogradarstvo i voćarstvo. I danas postoje vinogradi i voćnjaci na brežuljkastom dijelu, ali pošto oni nisu pravilno podignuti, a danas im se ne pruža odgovarajuća agrotehnika i ne vodi se zaštita od bolesti i štetnika, pa kao rezultat svega ovoga imamo nevjerojatno vrlo niske prinose od površina, koja se nalaze pod ovim kulturama. Međutim bi trebalo biti obratno, pošto su vinogradi i voćnjaci vrlo intenzivne kulture. Brutto prihod odnosno čista dobit po jedinici površine morala bi biti mnogo veća, nego li od ratarskih kultura, a što na terenu općine Samobor nije slučaj. Uslijed ovakvog lošeg stanja prihodi iz ovih dviju grana umanjuju se na stotine milijuna.

Prinosi postojećih vinograda i voćnjaka općine Samobor

Prema statističkim podacima iz 1954. g. bilo je na području općine Samobor 3,437.000 raznih čokota vinove loze. Ukupan prinos grožđa bio je 103 vagona, a uz iskorištenje od 70% produkcija je vina cca. 72 vagona. Ovdje je prinos grožđa 0.30 kg. što se smatra kao vrlo mali. Računajući vino po 60 Din. litru ukupna je vrijednost postojeće vinogradarske proizvodnje cca. 62,000.000 Din. Kod vinograda podignutih na savremeni način uz odgovarajuću agrotehniku mogu se očekivati stalni prinosi od 1 kg. po četvornom metru odnosno jedan vagon na hektar. Znači da vinogradari općine Samobor uslijed lošeg vinogradarenja gube po čokotu svake godine 0.70 kg. grožđa. Ovo iznosi 240 vagona grožđa, odnosno 168 vagona vina, a izražena u novcu računajući po 60 Din. litru, iznosi 101,000.000 Din. Prema prednjem gubi se svake godine preko 100,000.000 Din. uslijed lošeg vinogradarenja. Ako se ovome doda da je od gore spomenutog broja čokota veliki postotak direktno rodeća loza — direktor (na primjer u Galgovu skoro sve) onda se tek vidi prava slika vinograda i stručna sposobnost samoborskih vinogradara.

Stočarstvo i voćarstvo u prvom planu

Savjet za poljoprivredu i šumarstvo Narodnog odbora općine Samobor, na svojoj posljednjoj sjednici raspravljao je o prijedlogu plana investiranja u poljoprivredi za 1957. godinu, te o problemima stočarstva i voćarstva na području općine.

Razmatrajući plan i mogućnosti investiranja u poljoprivredi konstatirano je na sjednici Savjeta, da su već osigurana, a da će u narednoj godini biti još znatno više raspoloživih financijskih sredstava za unapređenje poljoprivredne proizvodnje. Usitnjeni individualni posjedi na području općine već sada čine prepreku i upravu onemogućavaju investiciona ulaganja na ekonomski opravdan i društveno koristan način.

Poljoprivredne zadruge su organizaciono i financijski slabe, ne raspolazu znatnijim poljoprivrednim površinama i ovakve, kakve su sada, nisu u stanju apsorbirati investicione kredite, koje im već danas zajednica osigurava. Da bi se moglo ozbiljno provesti unapređenje poljoprivredne proizvodnje kao neposredni zadatak Savjetu, NO-u općine i političkim organizacijama nameće se, da ubrzano porade na organizacionom jačanju i učvršćenju poljoprivrednih zadruga.

Stručno obrazloženim izvještajem članovi Savjeta upoznati su s posljedicama, koje mogu nastupiti pojavom vrbance i kuge kod svinja, te bedrenice i šuštavca kod goveda i ovaca. Imajući to u vidu, Savjet je na osnovu svestrane diskusije izglasao Naredbu o cijepljenju svinja protiv kuge i vrbance, te Naredbu o obaveznom cijepljenju goveda i ovaca protiv bedrenice i šuštavca. Izvršenje zadataka po ovim propisima povjerenje je Veterinarskoj sta-

ovoliko o vinogradarskoj proizvodnji. O preradi i njezi odnosno čuvanju vina necemo ovdje govoriti, nego ćemo prijeći na voćarsku proizvodnju.

Prema spomenutoj statistici na području općine Samobor bilo je 46.000 rodni stabala šljiva i 16.000 rodni stabala jabuka. Prosječan urod po stablu kod šljiva bio je 8.5 kg., a kod jabuka 7 kg., a što je vrlo malo. Trebalo bi biti kod šljiva najmanje 20 kg., a kod jabuka 30 kg. Kad se ovi manjkovi izraze u plodu iznose kod šljiva 52 vagona, a kod jabuka 48 vagona. Izražena u novcu kod šljiva, računajući kg. po 30 Din., iznosi 18,400.000 Din., a kod jabuka, računajući kg. po 30 Din. iznosi 14,400.000 Din. Ukupna vrijednost umanjenog prinosa samo kod šljiva i jabuka iznosi 32,800.000 Din. Ovo se također mora smatrati posljedicom nepravilnog podizanja voćnjaka, loše ili bolje reci nikakve agrotehnike, te nikakve borbe protiv bolesti i štetnika.

Štete od bolesti i štetnika

Zdravstveno stanje voćnjaka na području općine Samobor vrlo je loše. Sve vrste voćaka, koje se gaje na tom području, zaražene su mnogim bolestima i štetnicima. Nigdje nisam vidio tako jako zaražene šljive i jabuke sa šljivinom štitarskom usi, čadavicom šljivinom plemenjacom, krvavom usi, rakom, zlato krajem, jabukovim moljcem, jabukovim i šljivinim savijacem, kao na ovom području, a naročito u selu Galgovu. Tako je jaka zaraza od čadavice, da se šljivici crne na velikoj udaljenosti. Možemo reći, da voćari poberu ono malo voća odnosno ploda, što je bolestima i štetnicima ostalo. Prema mišljenju profesora Kovačevića bolesti i štetnici unište svake godine 50% uroda od naših voćaka. Ako uzmemo broj krušaka i trešanja na području općine Samobor, koje vrste brojčano dolaze poslije šljive i jabuke, izlazi da su bolesti i štetnici samo kod krušaka i trešanja uništile ploda u vrijednosti od 3,804.000 Din. Kod šljiva, jabuka, krusaka, trešanja i bresaka šteta od bolesti i štetnika se cijeni na 14,520.000 Din. Iz prednjega je vidljivo, da se uteg umanjuje uslijed nepravilnog podizanja vinograda i voćnjaka, slabe agrotehnike, te nikakve borbe protiv bolesti i štetnika, a novčano izraženo iznosi preko 160,000.000 Din. Kuda vodi ovakvo stanje naših vinograda i voćnjaka? Mislim da se svi slažete, ako kažemo da vodi u propast. Potrebno je, da se narodna vlast i svaki vinogradar i voćar općine Samobor zamisli o ovim iznesenim brojkama, koje prikazuju za koliko se urod godišnje umanjuje. Izlaz je iz ovakve situacije, da se poduzmu radikalne mjere radi održavanja postojećih voćnjaka i vinograda u dobrom zdravstvenom

nici u Samoboru.

Naročito živa diskusija vođena je na sjednici o problemu metiljavosti stoke na području općine. Stručnjaci tvrde, da je 80% stoke u samoborskom kraju metiljava. Oni tvrde, da metiljava krava daje jednu petinu manje mlijeka, rasplodna grla ostaju jalova ili pobace, i konačno, da stoka slabi i mršavi, pa njen toj nikako ne uspijeva. Stočari općine Samobor, kao posljedicu metiljavosti, trpe godišnje štetu od oko 50,000.000 dinara.

Veterinarska služba nije u stanju, da se sama efikasno bori protiv metiljavosti bez pomoći samih stočara i suradnje narodne vlasti. Zaključkom Savjeta osnovana je Komisija za suzbijanje metiljavosti, koja će rukovoditi ovom društveno korisnom akcijom. Pored davanja »protimetilja« mjestimično, gdje god to bude moguće, vršit će se asanacija pašnjaka, uređivati kanali, potoci i vrela. Osim toga zaražena područja će se prskati plavom galicom i živim vapnom, da bi se na taj način uništili sitni pužići »barnjaci«, u kojima se razvijaju metilji. Očekuje se, da će ova akcija naići na vrlo dobar prijem i razumijevanje poljoprivrednika.

Na ovoj sjednici bilo je govora i o stanju voćarstva na području općine. Opće je poznato da u ovoj grani poljoprivrede postoji niz problema. — Rezultat te diskusije bio je zaključak, da se Poljoprivredna stanica kompletira opremom, koja joj je potrebna za zimsko prskanje voćaka i da izvrši sve pripreme, a nakon toga pristupi prskanju. Referent za poljoprivredu izvjestio je Savjet o rezultatu ovogodišnjeg licenciranja rasplodnjaka, pa je nakon toga sjednica zaključena.

stanju, te u podizanju t. zv. modernih ili kako se kaže savremenih voćnjaka i vinograda. Za jedne i druge postoji mogućnosti na području općine Samobor.

Potrebe Zagrebačkog i Samoborskog tržišta

Osnovno je pravilo iz gospodarske uprave, da poljoprivrednu proizvodnju treba prilagoditi klimatskim, terenskim, zemljišnim i tržišnim prilikama. Po ovom pravilu poljoprivredna proizvodnja u blizini velikih gradova prilagođuje se u čitavom svijetu potrebama tih gradova. Prema tome i poljoprivreda u okolini Zagreba i Samobora treba da se orijentira na proizvodnju onih artikala, koje traže i na kojima oskudjevaju spomenuta tržišta. Zagrebačkom tržištu fali na godinu dana oko 3.000 vagona povrća i oko 3.000 vagona voća. Grad Zagreb se naglo širi. On je najveći industrijski centar u našoj državi, a preko njegove željezničke stanice pređe gedišnje najveći broj putnika. Ovo sve govori, da će potrebe na poljoprivrednim proizvodima, a naročito na povrću i voću, u budućnosti biti sve veće. To znači, da će se svi artikli i u budućnosti moći vrlo dobro unovčiti. Prema tome trebali bi se poljoprivrednici kotara Zagreb u mnogo većoj mjeri, nego li do sada, orijentirati na proizvodnju voća, povrća i mlijeka. Međutim u većini slučajeva ovi poljoprivrednici gospodare i proizvode poljoprivredne proizvode za svoju obitelj, kao unazad stotinu godina, kao onda kada Zagreb nije bio veliki konzument poljoprivrednih proizvoda, kada se Samobor nije smatrao industrijskim centrom. Samobor se također vrlo naglo razvija u industrijski centar (ima 14 tvornica), a njegovo tržište oskudjeva poljoprivrednim artiklima. Za ovo imamo dokaz u većoj cijeni mnogim poljoprivrednim proizvodima nego li na Zagrebačkom tržištu. Jaja, krumpir, rajčice, luk, salata, mlijeko, sir, vrhnje imaju istu cijenu kao i u Zagrebu, a nekoji artikli bili su skuplji, kao na pr. paprika. Ovo nas upućuje na tvrdnju, da i Samoborsko tržište oskudjeva, kao i Zagrebačko na poljoprivrednim proizvodima i to na svim vrstama povrća, voća, stolnog grožđa, mlijeka i mliječnih proizvoda. Poljoprivrednici općine Samobor morat će ili prije ili kasnije, prilagoditi svoju poljoprivrednu proizvodnju potrebama Zagrebačkog i Samoborskog tržišta. U njihovom je vlastitom interesu, da ovo čim prije izvrše.

Trebalo se orijentirati na robnu proizvodnju

Karakteristika sadašnje naše poljoprivredne proizvodnje je u tome što se je ograničila uglavnom na potrebe gospodara i njegove obitelji. Ova se proizvodnja ostvaruje bez obzira na potrebe bližeg i daljnijeg tržišta. Danas je posljedica ovakve proizvodnje, što u svakom selu svaki gospodar proizvodi svega po malo, on je svaštarija u svojoj proizvodnji. Kod vas je teško naći selo ili bolje je reći nema ga, koje može dati, odnosno ponuditi trgovini vagonске količine jedne sorte zdrave i klasirane jabuke recimo: Jonatana, London Pepinga, Kanadke i t. d. Kod drugih vrsta voća slična je situacija, a da ne govorimo o njihovoj kvaliteti i zdravstvenom stanju. Ono što se kupi šarenilo je raznih sorata. Ako zatražite jedan vagon jedne klasirane sorte, ne može se naći. Možda ćete se začuditi, kad vam kažem, da zdravoga voća t. j. voća koje nije zaraženo sa bolestima i štetnicima nema na Zagrebačkom i Samoborskom tržištu. Može se reći da prodajemo, odnosno da kupujemo ono, što je bolestima i štetnicima ostalo. Radi ovakvog svaštaranja u poljoprivrednoj proizvodnji, a u interesu što boljšeg plasmana poljoprivrednih artikala, trebalo bi da se za nekoliko sela vašega područja ili za čitavu općinu odrede, koje će se sorte jabuka uzgajati. Isto je potrebno napraviti i za ostale sorte odnosno vrste voćaka. Onda će se znati da u selu Rudama ima 3 — 5 vagona Jonatana, Kanadke ili Šampanjske rezete, pa će mnogo više interesirati kupce za ovoliko robnu proizvodnju, mnogo skuplje će je platiti, jer se njome može pojaviti i na strano tržište. Ovakav se artikl jednovremeno bere, a što je opet vrlo povoljno za proizvođače i kupca. Dužnost je poljoprivrednih stručnjaka, da odrede, koje savremene sorte pojedinih vrsta voća, povrća, žitarica, a kod stoke, koje pasmine trebaju uzgajati i u kojim količinama. Također bi trebalo odrediti predjele i položaje za pojedine kulture, a za područja samoborske općine. Sve bi ove imale za posljedicu naprijed spomenutu robnu proizvodnju.

(Nastavak na 8 strani)

Vinogradarska i voćarska proizvodnja na području općine Samobor

(Nastavak sa 7 strane)

Osnovni zadatak povećanje poljoprivredne proizvodnje

Sve mjere narodne vlasti idu za povećanjem poljoprivredne proizvodnje po jedinici površine. Ova je mjera potpuno opravdana, jer su naši prinosi od ratarskih, voćarskih i vinogradarskih i povrtljarskih kultura vrlo maleni. Livade po kvaliteti i kvantiteti ni iz daleka ne zadovoljavaju. U Italiji postižu po hektaru 50 — 70 met. centi pšenice, a kod nas 8 — 12. Sa livada u inostranstvu imaju preko 120 met. centi sijena, a kod nas 20 — 30 met. centi. Muznost kod krava tako je malena, da dovodi u pitanje uzgoj mliječnih krava, a pogotovo kada se imaju u vidu cijene stočne hrane. Poljoprivredna proizvodnja sumarno rečeno vrlo je malena, pa zbog toga nema dovoljno poljoprivrednih proizvoda na našem tržištu. U interesu je proizvođača, da se u buduće bave intenzivnom poljoprivrednom proizvodnjom, a to znači sa mnogo rada i kapitala postići maksimalne prinose, postići što veći brutto odnosno čisti dohodak po jedinici površine, imajući u vidu snižavanje troškova proizvodnje. Nadalje, da svoju proizvodnju usmjere prema potrebama najbližega tržišta. Sve ovo znači drugim riječima unapređenje poljoprivrede, čemu bi trebali težiti svi poljoprivrednici jer će tada imati najveću čistu dobit a to je razlika između primitka i izdatka u njihovom radu. Ova je razlika u stvari naplata za rad. Što je ona veća bit će veća i naplata rada i obratno.

Savremeni — moderni voćnjaci

Napomenuli smo da su prinosi po stablu jabuka vrlo maleni, a slično je i sa vinogradima i ostalim vrstama voćaka, kao i ratarskim kulturama.

Uzet ćemo nekoliko primjera. Prosječan ur. d po stablu kod jabuka je na području samoborske općine 7 kg. To znači da će jedan hektar voćnjaka zasađen sa jabukama na razmaku 10 × 10 met. dati 700 kg. ploda jabuka. Prodavši jabuke po 30 Din. imat ćemo sa jednog hektara površine brutto prihod od 21.000 Din. ili jedan četvorni metar 2,10 Din. Iz ovoga se vidi stepen intezivnosti i rentabilneta naših sadašnjih voćnjaka. Jedan je voćar u Rudama imao na hektaru voćnjaka 42 met. centa jabuka. Računajući kilogram po 30 Din. znači, da je sa jednog hektara dobio 126.000 Din. ili sa jednog četvornog metra pod voćnjakom dobio je brutto prihod od 12,60 Din.

Karakteristika je voćarske proizvodnje na području općine Samobor u vrlo malim prinosima, a k tome kvaliteta ploda vrlo loša. Evo opet primjera sa samoborskog terena. Poljoprivredna zadruga iz Grdanjaca prodala je izvjesnu količinu jabuka u Zagreb po 20 Din. kilogram. Jabuke su transportirane u vrećama, dakle bile su natučene, nesortirane, a zaražene od bolesti i štetnika, te k tome loših sorata. Proizvođač je najviše dobio za ovu jabuku 16—17 Din. po kg. Međutim poljoprivredno dobro u Bistracu prodaje svoje jabuke na svome imaju na veliko po 60 Din. kilogram. Sorte su prvorazredne — Jonatan, London peping i t. d. sortirane, klasirane, pravilno pakovane i t. d. Kako v. d. te ogromna razlika u cijeni. Što se tiče količine uroda ovih nasada u Bistracu stvorio stoji ovako. Na ovom imanju posađeno je više sorata jabuka na savremeni način. To su t. zv. moderni voćnjaci. Uzgajaju se jabuke na određenim Maling podlogama na razmaku 1.80-2 puta 2.50 met., dakle maleni razmaci, mladice se za vrijeme vegetacije savijaju, krute, a zimi se ili krute ili odstranjuju, vodi se računa o svakoj rodnoj grani, agrotehnika se potpuno primjenjuje, tlo se gnoji i više puta preko godine obrađuje, jer je u voćnjaku makulatura, a poduzimaju se i sve mjere protiv bolesti i štetnika, tako da se dobiju potpuno zdravi plodovi. Jedan hektar ovakvog voćnjaka daje 10.000 kg. prvorazrednih plodova — jabuka. Napomenuto je, da je ovo imanje prodalo na licu mjesta po 60 Din. kilogram jabuka, a to znači da je jedan hektar dao samo od jabuka 600.000 Din. brutto prihoda ili 1m² 60 Din. U prvom slučaju imamo 1m² po 2 Din., u drugom 12,60 Din., a u trećem 60 Din. Sve su ovo primjeri sa područja općine Samobor. Slično je i sa breskvama. Moderan uzgoj bresaka daje po jednom hektaru također vagon ploda, ako se daje odgovarajuća njega. Računajući breskvu po 80 Din. (ja sam ih kupovao na Zagrebačkom tržištu prošlog ljeta po 180 Din.), to bi bilo brutto prihod izražen u novcu 800.000 Din. ili 1 četv. metar daje 80 Din. Ovakvih nasada osim u Bistracu, ima u Jazbini kraj Maksimira, Milerovom brijegu, Brdovcu i t. d. Svugdje se postižu navedeni prinosi. Sa sortama krušaka na Milerovom brijegu postižu se još veći prinosi.

Još treba spomenuti kulturu malina. To je grmlika voćka, čiji se plod danas mnogo traži. Jedan hektar malinjaka daje 6.000 — 8.000 ploda, ove je godine „Zagrebcanka“ u Zagrebu tvornica za preradu voća i povrća platila spomenutom Poljoprivrednom imanju u Bistracu na licu mjesta za svaki kilogram ploda malina 170 Din. To znači da jedan hektar pod malinom računajući prirod 6.000 kg. dao 1.020.000 Din. brutto prinos ili jedan četvorni metar 102 Din. Ovaj nasad u Bistracu dao je skoro 50 puta veći brutto prinos, nego li prosječnim prinosi u općini Samobor po jednom četvornom metru posađenim jabukama. Ima mnogo predjela i položaja na području općine Samobor gdje bi se mogli podići moderni nasadi raznih vrsta voćaka i to prvenstveno jabuka, krušaka, bresaka, kajsija i malina. Samoboru je u vlastitom interesu, da se mnogo više stara oko unapređenja voćarske i vinogradarske proizvodnje, a zašto postoje klimatske, terenske, zemljišne, i tržišne pogodnosti na području samoborske općine, ali izgleda da nema tu dovoljno volje — nešto iz neznanja, a nešto iz nemara.

Dužnosti poljoprivredne zadruge u Samoboru

Poljoprivredna zadruga u Samoboru (ovo vrijedi i za ostale zadruge) treba da razvije široku propagandu za podizanje novih modernih grupnih voćnjaka i vinograda kod privatnika i to prvenstveno onim vrstama, koje traže naše tvornice za preradu voća. To u prvom redu dolazi malina, breskva, kajsija, dunja, limun i naranda. Naše tvornice imaju previše jabuka, krušaka i šljiva, a premalo dunja, bresaka, kajsija, malina, kupina, limuna i naranda. Zbog ovakove situacije naše tvornice ne mogu proizvesti kvalitetni pekmez i druge voćne preradevine za naše i strano tržište. Zato će svaka tvornica napraviti ugovor sa proizvođačima o obaveznom preuzimanju ploda od malina, bresaka, kajsija i dunja po tržnim cijenama i za više godina. Dakle treba uzgajati ono voće koje je potrebno našim tvornicama, a čije cijene stoje vrlo dobro. Poljoprivredna zadruga treba preko vinogradarsko-voćarskog ogranka zainteresirati sve vinogradare i voćare, za obradu tla u voćnjacima za čišćenje krošnje i temeljitu borbu protiv bolesti i štetnika. Potrebna su tri ljetna i jedno zimsko prskanje. Stara je izreka, da tko u šljiviku travu kosi, taj rakiju prosi. Na području općine Samobor trava se kosi u voćnjaku, a kod ovakove situacije nema govora o obilnom i zdravom urodu niti kod šljiva, a niti kod ostalih vrsta voća. Nadalje je dužnost zadruge, da učlani u vinogradarski voćarski ogranak sve voćare i vinogradare da sa svoga područja, da ih povede na par ovakvih voćarsko-vinogradarskih objekata, da vide kako se radi i da se uvjere, da se mogu i ovdje podignuti vinogradi i voćnjaci, koji daju visoke prinose. Preko tečajeva i predavanja uputiti vinogradare i voćare u savremene načine podizanja ovih nasada, a kasnije ih pripremiti odnosno obučiti da mogu svladati svu tehniku uzgoja, njege, branja, pakovanja, sortiranja, i prodaje plodova. Nadalje je potrebno obilaziti ovakove moderne nasade, gdje će se osvjedočiti o rezultatima. Ovakav moderan nasad imate u neposrednoj blizini Samobora sa dva vrlo dobra stručnjaka, ali do danas niti jedan od članova ogranka nije nažalost ovo imanje posjetio. Nadalje treba OPZ Samobor skupa sa općinom, da napravi plan za podizanje modernih naselja voćnjaka i vinograda, da izvrši sve predradnje — analizu tla na reakciju i hranjive sastojke, da se odrede predjeli i položaji za vinograde i voćnjaka, vrste i sorte u budućim voćnjacima i vinogradima, a u vezi rajonizacijom, te na posljetku da se osiguraju potrebna novčana sredstva i stručnjaci za podizanje svakovih novih nasada. Evo sadržaja rada vaše zadruge odnosno vašega vinogradarsko-voćarskog ogranka po pitanju podizanja novih vinograda i voćnjaka, te njezi postojećih nasada. Paralelna sa svim treba odmah raditi na priprmmama za novu berbu, pravilno branje, pakovanje sortiranje uskladištenje i prodaju vinogradarsko-voćarskih proizvoda. Iako i ovdje je ovo zadatak zadruge i ogranka. Vrlo široko polje rada za zadrugu, za vinogradarsko-voćarski ogranak i svih nas. Na ovom radu trebaju svi raditi, a ne samo predsjednik ili upravitelj zadruge. Ovo bi trebao biti osnovni zadatak poljoprivredne zadruge i ogranka na području vinogradarske i voćarske proizvodnje. Od članova ogranka se

SPORT

ZALOSNA NEDJELJA

Bodovi s kojima se sigurno računalo nisu ostali u Samoboru. Nedjeljna utakmica »Smobor«—»Milioner«, neočekivano je završila pobjedom gostujuće momčadi (2:3). — Domaći tim ušao je u igru tvrdo uvjeren u svoju pobjedu. Već u prvom dijelu igre mogao se postići toliko zgoditaka, uslijed velike premoći domaćih, da bi gosti zaista bili sretni porazom od najmanje 3 zgoditka razlike u korist »Samobora«. No ovaj puta mogometna sreća nije bila sklona Samoborcima, a djelomično i nesnalazljivost navalne petonke domaće momčadi, pridonijela je pobjedi gostiju.

U najvećoj premoći »Samobora«, gosti postižu vodeći zgoditak. Iako je Mesić izjednačio za kratko vrijeme gosti su opet povelili. Nakon drugog izjednačenja došlo je do kobne 70 minute igre, kada domaći nisu iskoristili jedanaesterac, a to je gostima dalo poleta i snage. Konačno je uspjelo postići i treći zgoditak, a time i pobjedu.

Nakon završenog prvenstva osvrnut ćemo se više na sanje svih klubova u prvenstvu Zagrebačke lige.

»MAKSIMIR«—»SAMOBOR« 4:3

Juniori su pretendirali na jedno od viših mjesta, a bilo je mogućnosti, da se osvoji i prvo mjesto. Još se imaju odigrati neke zastave utakmice dok su glavni protivnici već odigrali. Izgubljena je utakmica protiv naše plasiranog kluba, gdje su bodovi bili predviđeni za naše juniore. — No taj poraz nije došao uslijed slabe igre ili nezalaganja naših juniora. Poraz je došao uslijed slabog sudjenja, jer je sudac dosudio zgoditak, koji nije ni bio.

»KOMUNALAC«—»BREGANA« 6:1

Prvenstvena utakmica I. razreda odigrana je u Samoboru, jer igralište u Bregani nije podesno za odigravanje prvenstvenih utakmica. — Ponovno se ispoljilo nezalaganje i nepripravnost igrača »Bregane«, za odigravanje ozbiljnih utakmica. Protivnici su boljom igrom bez mnogo muke došli do pobjede i do 2 dragocjena boda. »Bregana« kao momčad ne predstavlja ni za jednu momčad I. razreda Zagrebačkog prvenstva, opasnijeg protivnika, a svaki tim s malo zalaganja u susretu s »Breganom« dolazi do 2 boda.

Planinarske vijesti

VJEŽBA GSS NA OSTRUCU

U medjelju 9. prosinca održat će se u organizaciji Komisije za Gorsku službu spasavanja Planinarskog saveza Hrvatske vježba u pružanju prve pomoći nastradalim planinarima, spasavanje unesrećenih iz stijene i razne vrste transporta iz planina u dolinu. Vježbi će prisustvovati planinari i članovi svih stanica Gorske službe spasavanja iz Zagreba i šire okolice. Dakaako, da će samoborski planinari također prisustvovati ovoj zanimljivoj i nadasve korisnoj vježbi.



Z. Fleiss pobjednik u kategoriji 250 cc na posljednjim utrkhama u Samoboru.

traži volja, a ova često izostaje baš kod vinogradara i voćara. Neka ova izlaganja budu podstrek za budući rad. Kada bi pošli ovim putevima, garantiraju se pozitivni rezultati od kojih će imati velike materijalne koristi u prvom redu voćari i vinogradari, a zatim njihova djeca i čitava zajednica, jer bi se povisio dohodak gospodarstva, a to je osnovno pitanje.

M. OREB

DJELČJAI * KULTIČ

RODENDAN NAŠE REPUBLIKE

Tutnjahu topovi i štektaše nestašni mitraljezi iza dalekih brda. Preko krševitog stijenja, posutog bijelim pahuljama, vuče se starac. Duga bijela brada blijeska mu istom bjelinom, kao i bijeli pokrivač zaostalog snijega, koji je pocrnio u vrtačama kršne stijene. O pasu mu revolver u ruci autom. žuri u Jajce.

S' ponosnog Dumitora preskačući preko grebe na Crne Gore, hita u Jajce hitri crnogorski mladić, jureći šumarcima, sudjelujući u krvavom krštenju. Ogulio crnogorske opanke po ostrim obroncima Maglića i žuri cilju svome.

I dok se prostrana sala tresu pod pljeskom mnogobrojnih ruku, dotle tvrd i hladan glas para zrak, sipajući iz svog srca osudu, vječnu osudu besnamnom Petru, koji se kukavno st'snuo u utrobu čelične ptice i emigrirao u London, prodajući svoj narod ognju i nožu.

No narod nije klonuo. Podigoše se. Pretvoriše se u jednog snažnog borca, koji je kršio i lomio glave okupatora. — Snažno odjekuje glas visokog govornika i leluja se prostranom salom. Govor njegov kao vječni pratilac, prati snažna grmljavina topova i svojom snažnom tutnjavom zaglušuje riječi govornika. I kad bi vatreni borac viknuo, digavši u zrak zgrčene pesti, njegove riječi zatutnjale bi negdje tamo iza tamne planine. — I dosadna jesenja kiša pomiješana sa snijegom monotono bi udarala po oknu, a tamo u daljini gdje su grmje li topovi, nazirali su se osvježeni vrhovi ponosnog Vlašića.

Tužno se valja nabujala Pliva gutajući brzicama svojim čitave hrpe otpalog lišća i odnoseći ga u nepovrat. I tamna voda ove male rijeke priča o iznakaženim lešinama, koje su parale njezine valove, besciljno ploveći niz malu Plivu.

I danas, kad jesenji vjetrovi zuje kao vještaci iznad brze vode, ona je radosna, jer na obali njezinoj prvi put je ispjevana pjesma slobodi, pjesma o rođendanu naše Republike.

Krešimir Jureković, VIII. c

Moje nove cipele

Došli su hladni jesenski dani. Bjelogorične šume i voćnjaci iz daljine mašu svojim ogoljelim krošnjama, a pod njima imađe mnogo od kiša vlažnog lišća. U tim jesenskim danima svi ljudi spremaju zimnicu kako bi sa što više zaliha dočekali dolazeću zimu.

Sjećam se bilo je to u petak poslije podne. Padala je kiša i uz moje poderane cipele bilo mi je hladno. Ozebljih prstiju išla sam u školu. Iznenada ugledah svoju majku i potrčah prema njoj. Vijest, koju mi reče majka, da ću poslije školske obuke dobiti nove cipele, veoma me obradovala. Poljubih majku i veselo otrčim u školu. Toga dana nekako mi se oteglala obuka i činilo mi se, da je dtilja nego ikada.

I taj čas je konačno došao i otrčim do prodavaonice cipela i tu sam s nestrpljenjem čekala majku, koja još nije bila stigla. — Konačno, ušle smo u radnju i ja sam izabrala lijepe smeđe cipele i sad bez straha mogu u lijepim i čvrstim cipelama dočekati kišu i snijeg. — Taj dan je za mene lijep i nezaboravan.

Branka Nakić, IV. b.

Gostovanje »I. G. Kovačića« u Bregani

Kulturno-umjetničko društvo »Ivan Goran Kovačić« iz Samobora izvelo je 23. studenoga u Bregani komediju J. St. Popovića »Zla žena«.

Ova komedija je jedno od slabijih literarnih ostvarenja Sterijinog opusa. Ipak, i u ovom djelu, zapažaju se one osnovne karakteristike, na koje nailazimo u nizu njegovih djela: kao živo, gotovo realistično iznošenje impresivnih slika društvenog života XVIII. stoljeća u kojima žigoše nastranosti i izopačenosti tadašnjeg građanskog i malograđanskog društva. — Pa iako je i sama fabula ove komedije dosta naivna, zaplet neprirodan, rasplet neuvjerljiv i sl., ipak je ona u izvedbi društva »Ivan Goran Kovačić« djelovala osvježavajuće.

Pojedini članovi ove dobre diletantske grupe kreirali su svoje uloge na opće zadovoljstvo. Osobito je dobro pogodan tip umišljene, nalusite i do krajnjih mjera neobazrive malograđanke Sultane, —

Nedozvoljena igra

Loša je jesen. Iako je svakog dana hladnije ona je ipak lijepa s puno sunca. Uskoro će doći hladni zamski dani. Ljudi se oblače u topla odjeća, kao da je nastupio pravo zamsko vrijeme. Ručice selice već su davno odijete na jug u toplije krajeve. Mnoge životinje se spremaju, da prospavaju dugi zamski san.

Jednoga od tih jesenskih dana padala je kiša, a vani svuda po putovima blato. Ja sam se igrala u topioj sobi, a vani je punao hladan vjetar pračen s još hladnijom kišom. Taj dan ostat će mi nezaboravan i nije mi bio lijep.

Za igračku sam uzela porcelansku šalicu i u jednom času ispala mi je iz ruku i od nje su ostali samo tužni komadići. Bilo mi je teško pri srcu i znala sam, da će se majka ljutiti i izgrdati me zbog šalice.

S velikim strahom očekivala sam majku, ali ona je dobra i oprostila mi je. — Možda je bilo potrebno, da razbijem šalicu, pa da tek tada uvidim, da šalice i druge vrijedne stvari nisu igračke i od toga dana više takva nešto neću uraditi. — Postupak majčin ostat će mi zauvijek u lijepoj uspomeni.

Josipa Šporer, IV. b.

Krhka grana

Ove godine jesen je vrlo lijepa i dani su puni sunca. Plavetnilo neba proviruje između golih grana drveća.

Jednog tako lijepog jesenskog jutra igrala sam se vani u svome vrtu. Dobila sam želju za njihanjem. Izabrala sam jednu granu i počela s njihanjem, i par puta mi je lijepo uspjelo. — Ali odjednom ta krhka grana je pukla i ja sam pala na jedan oštar kamen i razrezala ruku. Krv mi je u jakom mlazu curila niz ruku. Majka mi je namazala i zavila ranu. Ruka me je jako i dugo boljela i sreća je u tome što je to bila lijeva, a ne desna ruka, jer ne bi mogla pisati zadaću.

Taj doživljaj ostat će mi u trajnoj uspomeni, a ujedno mi je to dobra pouka, da se ne smijem njihati i vještati o krhke grane.

Vesna Žegarac, IV. b.

Moja maca

Nastala je hladna jesen, još malo i skoro će zima, moja mala maca pod štčinjak se skriva.

Kad miša uhvati Cmka reži na njega glasno, a kad se malo poigra, pojede ga slasno.

Jasenska Jednaček, IV. r.

Rješenje križaljke br. 5

Vodoravno: 1. Sat — 4. Ali — 7. Alo — 8. Ram, m — 9. Plovi — 11. As — 13. Šmit — 14. Rab — 16. Aca — 17. Vez — 19. At — 20. Papaš, o, a — 22. Otmar — 24. LP (Luka Perković) — 26. Ore — 27. Ara — 29. Krt — 31. Čast — 33. OA 34. Nokat, n — 36. Ine — 37. One — 39. Kat — 40. Kec.

koju je uspješno igrala M.ra Boš. Da se više pazilo na čistoću i dosljednost govora kao i na dikciju, opći utisak bi bio još bolji.

Budući da dvorana nije bila grijana, publike je bilo relativno malo. No i to će pitanje biti uskoro riješeno, pa je sigurno da će ubuduće kulturno-umjetničke priredbe u Bregani biti bolje posjećene.

Prof. L. Č.

TELE SA 6 NOGU IZLOŽENO U SAMOBRU

U staji Franje Budija, iza Komunalne banke, izloženo je na uvid građanima, Emil Kopač iz Tolmina (Slovenija), junicu staru 11 mjeseci sa 6 nogu. Taj patološki slučaj je zanimljiv zbog toga što se junicu normalno razvija i te dvije noge izrastle su joj na hrptu i mlahavo više preko prsnog koša s desne strane. Vlasnik ubire ulazninu od 30 dinara po osobi. Smatramo, da je vrijedno pogledati taj rijedak prirodni fenomen.

Savjetovanje sa školskim odborima

Općinski odbor SSRN Samobor i Savjet za prosvjetu i kulturu NO općine Samobor zakazali su savjetovanje sa svim članovima školskih odbora s područja općine po centrima. Na savjetovanjima će se raspravljati o ulozi i zadacima školskih odbora u društvenom upravljanju u prosvjeti.

Savjetovanja će se održati u prostorijama:

— Narodne osmogodišnje škole Bregana 5. XII. 1956. u 12 sati za školske odbore narodnih škola: Bregana, Gidanjci, Nošić selo i Lug;

— NO općine Samobor — u općinskoj vijećnici — 5. XII. 1956. u 16 sati za školske odbore narodnih škola: Samobor, Smeroviće, Rude, Manja Vas, Farkaševac, Mirnovec i Gradna, te škole učenika u privredi Samobor i Automehaničke škole Samobor;

— Narodne osnovne osmogodišnje škole Sv. Nedjelja 7. XII. 1956. u 16 sati za školske odbore narodnih škola: Sv. Nedjelja, Strmec, Keresinec, i Rakitje;

— Narodne osnovne osmogodišnje škole Sv. Martin 9. XII. 1956. u 10 sati za školske odbore narodnih škola: Sv. Martin, Klake, Molvice, Družnik, Pavučnjak i Rakov Potok.

Savjetovanje za školske odbore narodnih škola sa područja Zumberka bit će ponovo zakazano, jer se nije održalo 25. XI. o. g., kako je bilo zakazano, zbog iznenadnog snijega i velikih sniježnih nanosa odbornici nisu mogli doći na savjetovanje.

Odbornici su dobili pozive za savjetovanje, pa se i ovim putem umoljavaju, da istom prisustvuju.

Nagradni natječaj

Za spomen na genijalnog sina naših naroda i velikog uma na polju tehničkih nauka, Nikolu Teslu, Republički odbor za proslavu Nikole Tesle pri Izvršnom vijeću Sabora Narodne Republike Hrvatske, raspisao je nagradni natječaj za najbolje radove učenika na temu: »Život i stvaranje Nikole Tesle«.

U natječaju mogu učestvovati učenici Osmogodišnjih škola, Škola učenika u privredi, studenti, polaznici stalnih seminara i narodnih sveučilišta na području NRH.

Za najbolje radove za učenike Osmogodišnjih škola i Škola učenika u privredi raspisano je 20 nagrada od 1.500 do 3.000 dinara.

Za učenike gimnazija 13 nagrada od 2.000 do 6.000 dinara.

Za studente 7 nagrada od 5.000 do 12.000 dinara.

Natjecatelji navedenih škola predaju svoje radove upravama škola i rok predaje je 20. prosinca, a školski odbori odabiru od primljenih radova 3 najbolja i šalju ih Republičkom odboru za proslavu Nikole Tesle pri Izvršnom vijeću Sabora NRH Zagreb, Berislavićeva 6. najkasnije do 31. prosinca 1956. gdje natjecatelji mogu dobiti sve obavijesti u vezi spomenutog natječaja.



Nikola Tesla — poprje

SLUŽBENE NARODNOG ODBORA

Prilog 15. od 15. XI. 1956.

SAMOBOR

NAREDBE

Na temelju čl. 1. Odluke o reguliranju vremena otvaranja i zatvaranja radnji («Službene vijesti NO-a općine Samobor» br. 10.-1956.) i čl. 2. Zakona o uređenju općina i kotara, Savjet za proizvodnju, usluge i robni promet Narodnog odbora općine Samobor donio je na svojoj sjednici održanoj na dan 8. X. i 5. XI. 1956. god. Naredbu o određivanju zimskog radnog vremena za trgovinske i ugostiteljske radnje na području općine Samobor, koja glasi:

NAREDBA

o određivanju zimskog radnog vremena za trgovinske i ugostiteljske radnje.

Član 1.

Počam od 15. X. 1956. određuje se za trgovinske radnje i tržnice slijedeće radno vrijeme:

PRODAVAONICE VOĆA, POVRĆA I KRUHA:

radnim danom od 7—11 sati i od 16—19 sati; nedjeljom i blagdanima od 7—11 sati.

Prodavaonica kruha u Gajevoj ulici br. 2. poslovat će non-stop od 5.30—19.30 sati.

Prodavaonica kruha u Starogradskoj ulici br. 71. poslovat će osim prije podne, u popodnevnom satima od 14—17 sati.

Paušalna prodavaonica voća i povrća na Trgu kralja Tomislava br. 19. poslovat će u subotu non-stop od 6—20 sati.

MESNICE:

radnim danom od 6—11 sati i od 17—19 sati, nedjeljom i blagdanima od 6—11 sati.

Načelnik Odjela za privredu odredit će po redoslijedu, koja od mesnica u Samoboru treba da posluje subotom non-stop od 6—20 sati.

OSTALE PRODAVAONICE:

radnim danom osim subote i u dane općinskih sajmovova od 8—12 i od 14—17 sati, dok će u nedjelju i blagdane biti zatvorene s izuzetkom trafika, koje će raditi od 8—11 sati.

Subotom i u dane općinskih sajmovova od 7—14 sati.

VIJESTI OPĆINE SAMOBOR

SKKE NOVINE

Br. 22 — 1956. g.

Načelnik Odjela za privredu odredit će koja od postojećih trgovinskih radnji i prodavaonica treba da subotom posluje non-stop od 7—20 sati.

TRŽNICE UKLJUČIVŠI I PRODAVAONICE U NJIMA:

radnim danom od 6—12 sati, a nedjeljom i blagdanima od 6—11 sati.

Član 2.

Radno vrijeme za sve ugostiteljske radnje određuje se od 6—22 sata.

Za restauraciju »Lavica« i zadružnu ugostiteljsku radnju »Crveni podrum« određuje se dnevno radno vrijeme od 6—24 sata, s time, da se u slučaju potrebe može produljiti za 1 sat, a subotom i uoči blagdana kroz čitavu noć.

Član 3.

Odstupanje od propisanog radnog vremena odobravat će u pojedinim izvanrednim slučajevima načelnik Odjela za privredu.

Član 4.

Ova Naredba stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u »Službenim vijestima NO-a općine Samobor«.

Narodni odbor općine Samobor

Savjet za proizvodnju, usluge i robni promet

U Samoboru, 5. XI. 1956. godine

Broj: 15.984.-1956.

Predsjednik NOO-e: **Stanko Vugrinec**, v. r.

Predsjednik Savjeta: **Dragutin Žokalj**, v. r.

STAMBENA UPRAVA — SAMOBOR

Pod brojem 1071.- od 12. XI. 1956. daje sljedeću

OBAVIJEST

Na osnovu prakse koja se svake godine ponavlja prilikom podnošenja valovnica za oporezovanje kućarine, vlasnici kuća dolaze u ured stam-

bene uprave radi primanja podataka o vrijednosti svoga stana, i na taj način onemogućavaju normalan rad ove uprave.

Stambena uprava izdala je rješenja o kategorizaciji stanova vlasnika kuća sa svrhom, da se posluže rješenjima prilikom podnošenja valovnica za oporezovanje, da se na taj način spriječi pojedinačno davanje podataka i ometanje normalnog rada ove uprave.

Međutim, i nakon izdanja ovih rješenja, neki kućevlasnici se opet obraćaju ovoj upravi sa pitanjima u koju svrhu su ista izdana.

Da se to više ne događa, daje se ova obavijest radi ravnjanja.

NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

raspisuje u skraćenom roku

III. JAVNO NADMETANJE

za izvedbu stolarskih radova na novogradnji škole u Samoboru. Predračunska vrijednost radova iznosi 3,300.000 Din.

Nadmetanje će se održati 20. XI. 1956. u 8 sati u prostorijama Odjela za komunalne poslove NO-a općine Samobor, Trg kralja Tomislava br. 20., soba broj 2.

Tehnička dokumentacija i uvjeti mogu se dobiti svakog radnog dana od 10—12 sati u Odjelu za komunalne poslove NO-a općine Samobor.

SLUŽBENI NARODNOG ODBORA

Prilog 16. od 29. XI. 1956.

SAMOBOR

NAREDBE

Na osnovu čl. 12. i 60. Zakona o narodnim odborima općina, čl. 3. i 47. Osnovnog zakona o zaštiti stoke od stočnih zaraza («Službeni list FNRJ» br. 26.-1954.), toč. 5. i 6. Naredbe o organizaciji i sprovođenju mjera u cilju sprečavanja stočnih zaraza u 1956. god. («Narodne novine NRH» br. 62.-1955.), Savjet za poljoprivredu i šumarstvo Narodnog odbora općine Samobor, donio je na svojoj sjednici održanoj na dan 19. XI. 1956. godine Naredbu o obaveznom cijepljenju svinja protiv kuge i vrbanca, koja glasi:

NAREDBA

o obaveznom cijepljenju svinja protiv kuge
i vrbanca

Član 1.

Zbog suzbijanja svinjske kuge (Pestis suum) i vrbanca (crvenog vjetra, Rhusiopathia suis) određuje se obavezno cijepljenje svinja na čitavom području općine Samobor.

Član 2.

Ovom obaveznom cijepljenju moraju se podvrći sve svinje općedruštvenog i privatnog sektora iznad 3 (tri) mjeseca starosti.

Član 3.

Vlasnici svinja moraju iste prijaviti najkasnije do 20. prosinca 1956. godine Mjesnom uredu na području kojeg su stalno nastanjeni, a u užem području grada Veterinarskoj stanici u Samoboru, Nedjeljska cesta.

Mjesni uredi po sređenju spiskova prijava dostavljaju iste Veterinarskoj stanici do nakasne 25. XII. 1956. godine.

Član 4.

Cijepljenje svinja vršit će se na mjestu njihovog držanja. O danu cijepljenja obavijestiti će se vlasnici svinja naknadno, ali tako, da to bude najmanje 3 dana prije samog vršenja cijepljenja.

Troškovi cijepljenja padaju na teret vlasnika svinja.

VIJESTI OPĆINE SAMOBOR

RSKE NOVINE

Br. 23 — 1956. g.

Član 5.

Stočni pasoši na području općine Samobor moći će se izdavati samo vlasnicima cijepljenih svinja.

Član 6.

Vlasnici svinja, koji se ne odazovu ovom pozivu i ne daju cijepiti svoje svinje, kaznit će se po čl. 71. (toč. 4.) Osnovnog zakona o zaštiti stoke od stočnih zaraza novčanom kaznom do 10.000 dinara.

Član 7.

Ova Naredba stupa na snagu danom proglašenja u »Službenim vijestima Narodnog odbora općine Samobor«.

Narodni odbor općine Samobor

SAVJET ZA POLJOPRIVREDU I ŠUMARSTVO

U Samoboru, dne 19. XI. 1956.

Broj: 17.379.-1956.

Predsjednik Savjeta za poljoprivredu i šumarstvo:

Stanko Fresl, v. r.

Predsjednik Narodnog odbora općine Samobor:

Stanko Vugrinec, v. r.

* * *

Na osnovu čl. 12. i 60. Zakona o narodnim odborima općina, čl. 3. i 47. Osnovnog zakona o zaštiti stoke od stočnih zaraza (»Službeni list FNRJ« broj 26.-1954.), toč. 2. i 3. Naredbe o organizaciji sprovođenju mjera u cilju sprečavanja stočnih zaraza u 1956. god. (»Narodne novine NRH« br. 62.-955.), Savjet za poljoprivredu i šumarstvo Narodnog odbora općine Samobor, donio je na svojoj II. sjednici održanoj na dan 19. XI. 1956. g. Naredbu o obaveznom cijepljenju goveda i ovaca protiv bedrenice i šuštavca u distriktima bedrenice i uštavca, koja glasi:

NAREDBA

obaveznom cijepljenju goveda i ovaca protiv bedrenice i šuštavca u distriktima bedrenice i šuštavca

Član 1.

Zbog suzbijanja bedrenice (prostrela, crnog pri-
a, Anthrax) i šuštavca (Gangraena emphysemato-

sa) određuje se obavezno cijepjenje goveda i ovaca na području općine Samobor u distriktima bedrenice i šuštavca.

Distrikte bedrenice i šuštavca utvrđuje Veterinarska stanica.

Član 2.

Cijepjenju se moraju podvrgnuti sva goveda starija od 6 (šest) mjeseci i ovce starije od (tri) mjeseca općedruštvenog i privatnog sektora.

Vlasnici goveda i ovaca trebaju podvrći obaveznom cijepjenju goveda i ovce 14 dana prije izгона na proljetnu pašu, a najkasnije do 15. svibnja 1957. godine.

Član 3.

Poslije roka iz člana 2. ove Naredbe organ općine za izdavanje stočnih pasoša ne mogu vlasnicima goveda i ovaca u distriktima bedrenice i šuštavca izdati stočni pasoš, ako ta goveda i ovce nisu cijepjeni protiv bedrenice i šuštavca.

Član 4.

Način oko izvršenja cijepjenja odredit će Veterinarska stanica u Samoboru s tim, da o danu cijepjenja mora prethodno izvijestiti vlasnike goveda i ovaca.

NARODNI ODBOR
SAMOBOR

č e

SVIM RADNICIMA

I RADNICIMA

Dan R

29. no

veda i ovaca najmanje 3 dana prije cijepjenja.

Troškovi cijepjenja padaju na teret vlasnika goveda odnosno ovaca.

Član 5.

Vlasnici goveda i ovaca, koji se ne odazovu pozivu za obavezno cijepjenje i ne daju cijepiti svoja goveda i ovce kaznit će se po čl. 71., toč. 4. Osnovnog zakona o zaštiti stoke i stočnih zaraza novčanom kaznom do 10.000 dinara.

Član 6.

Ova Naredba stupa na snagu danom proglašenja u »Službenim vijestima Narodnog odbora općine Samobor«.

Narodni odbor općine Samobor

SAVJET ZA POLJOPRIVREDU I ŠUMARSTVO

U Samoboru, dne 19. XI. 1956.

Broj 17.380.-1956.

Predsjednik Savjeta za poljoprivredu i šumarstvo:
Stanko Fresl, v. r.

Predsjednik Narodnog odbora općine Samobor:
Stanko Vugrinec, v. r.

**ODBOR OPĆINE
S A M O B O R**

stita

ONIM LJUDIMA

KOLEKTIVIMA

epublike

vembar

amobor«. Izdaje: Narodni odbor općine Samobor.
stijančić, Samobor, Milakovićeve ulica broj 4.

MALI OGLASNIK**OBAVIJEST**

Filijala Zavoda za socijalno osiguranje u Samoboru obavještava sve osiguranike privatnog sektora, da mogu kod ove Filijale podići zdravstvene legitimacije svakim danom od 12 do 14 sati, počevši od 3. XII. 1956. godine.

Upozoravamo sve osiguranike kao i članove njihovih porodica, koji su navršili 16 godina, da bez lične legitimacije ne će moći podignuti zdravstvenu legitimaciju.

Cijena zdravstvenoj legitimaciji je 40 dinara.
Uprava Filijale

PRODAJEM ZEČINJAK (gajbu) veličine 230 x 2 m, široka 1 m, na 3 sprata, za odgajanje zečeva. Ujedno prodajem 2 para čistokrvnih zečeva »činčila«. Uпитati svake nedjelje kod Ivana Žibrata, Samobor, Gornji kraj 1.

»HAMOR« TRGOVAČKO PODUZEĆE NA MALO SAMOBOR, PERKOVČEVA UL. 9., TEL. 83-207

vršit će prodaju suvišnih osnovnih sredstava putem
NATJEČAJA

koji će se obaviti u prostorijama poduzeća, Samobor, Perkovčeva ulica 9. dana 6. XII. 1956. godine s početkom u 10 sati.

Interesenti mogu dobiti sve potrebne informacije uključivši uvid u osnovna sredstva u vremenu od 7—14 sati na dane 4. i 5. XII. 1956. god.

IZ MATIČNOG UREDA SAMOBOR:**ROĐENI:**

Širanović Stjepan, sin Stjepana i Danice — Obranić Mirjana, kći Andrije i Pavice — Jazbinski Božidar, sin Mije i Magdalene — Regović Vesna, kći Dragutina i Anđele — Čačković Ivan, sin Stanka i Dragice — Čebušnik Jasminka, kći Dragutina i Anice — Žganjer Vladimír, sin Vladimira i Ane Ivšac Zdenko, sin Mije i Danice — Runtas Marijana, kći Janka i Alojzije — Gluščić Rudolf, sin Rudolfa i Terezije — Moharčić Antun, sin Jure i Julijane — Coban Ivan, sin Juliusa i Stanke — Mišić Ivica, sin Nikole i Anastazije — Račić Nadica, kći Ivana i Marije — Skendrović Nadica, kći Franje i Antonije — Cvitić Božidar, sin Vida i Fanike.

SKLOPILI BRAK:

Kuhar Juraj, radnik i Hofer Magda, radnica — Mavračić Josip, bravar i Tedomić Ljubica, radnica — Banjedvorec Mijo, radnik i Črnauš Anastazija, radnica — Domjen Ljudevit, stolar i Žibert Marija, kućanica.

UMRLI:

Bardaček Magdalena, kućanica stara 65 godina — Rački Jakob, zemljoradnik star 71 god. — Nikl Anastazija, kućanica stara 76 godina.

fotokemika

TVORNICA FILMOVA I FOTOPAPIRA

ZAGREB — SAMOBOR

čestita

svim svojim potrošačima i

poslovnim prijateljima

29. novembar Dan Republike**Socijalistički savez radnog naroda općine Samobor**

čestita svim radnim ljudima naše općine

DAN REPUBLIKE sa željom za što veći uspjeh u izgradnji socijalizma u našoj zemlji*Radni kolektiv***»HAMOR«**

TRGOVAČKO PODUZEĆE NA MALO

SAMOBOR

Č e s t i t a

svim svojim cijenjenim potrošačima, dobavljačima i ostalim radnim kolektivima u našoj zemlji

VELIKI PRAZNIK

29. XI. Dan Republike**OBRTNIČKA NABAVNO-PRODAJNA ZADRUGA s o. j. SAMOBOR**

čestita svim svojim članovima i ostalim svojim poslovnim prijateljima
29. novembar DAN REPUBLIKE 1956.

»NAPRIJED« TVORNICA OPEKARSKIH PROIZVODA SAMOBOR

čestita

svim svojim članovima i poslovnim prijateljima

DAN REPUBLIKE 29. novembar 1956.**POLJOPRIVREDNA ZADRUGA SAMOBOR**

čestita

svim svojim članovima, poslovnim prijateljima i ostalim trudbenicima

DAN REPUBLIKE 29. NOVEMBAR**ŠUMARIJA SAMOBOR**

čestita svim svojim radnicima, potrošačima i ostalim radnim kolektivima

29. novembar 1956.

Radni kolektiv

»**SLOBODA**«

TVORNICA ČARAPA

SAMOBOR

Č e s t i t a

svim svojim poslovnim

prijateljima i ostalim

kolektivima

29. XI. Dan Republike

REDAKCIJA

„**SAMOBORSKIH**

NOVINA“

želi prigodom

29. XI. Dana Republike

svim radnim ljudima

mного uspjeha u radu

**NARODNI ODBOR OPĆINE
SAMOBOR**

Č e s t i t a

svim radnim ljudima

i radnim kolektivima

Dan Republike

29. novembar

 »**ELEKTRON**«

TVORNICA ELEKTRIČNIH APARATA

SAMOBOR kraj ZAGREBA

Čestita

svim svojim poslovnim

prijateljima i suradnicima kao

i ostalim kolektivima u FNRJ

29. novembar

Dan Republike

TRGOVAČKA RADNJA
»SAMOBORSKI MAGAZIN«
SAMOBOR

čestita svim svojim mušterijama,
i poslovnim prijateljima
29. novembar DAN REPUBLIKE

TRGOVAČKA RADNJA
»GIZNIK« — SAMOBOR

čestita svim svojim mušterijama,
i poslovnim prijateljima
29. novembar DAN REPUBLIKE

Veletrgovačko poduzeće RSPZ
SAMOBOR

čestita svim svojim poslovnim
prijateljima i
ostalim kolektivima u FNRJ

29. NOVEMBAR
DAN REPUBLIKE

TISKARA »PROSVJETA«
SAMOBOR

čestita svim svojim mušterijama,
i ostalim radnim kolektivima
29. novembar DAN REPUBLIKE

STAMBENA UPRAVA
SAMOBOR

čestita svim radnim ljudima
DAN REPUBLIKE 29. novembar 1956.

„SAMOBORKA“

industrija građevnog materijala
SAMOBOR

čestita svim svojim poslovnim
prijateljima i
ostalim kolektivima u FNRJ

29. novembar
DAN REPUBLIKE

Slastičarska zanatska radnja Samobor

čestita svim svojim mušterijama,
i ostalim radnim kolektivima
29. novembar DAN REPUBLIKE

OBRTNA PODUZEĆA — SAMOBOR

sa svojim pogonima:
Stolarija
Autosaobraćaj
Automehanička radionica
Elektromonterska radionica
čestita svim svojim mušterijama,
i ostalim radnim kolektivima
29. novembar DAN REPUBLIKE

KOLEKTIV GRADSKE ŽELJEZNICE
ZAGREB

čestita svim svojim suradnicima i putnicima
29. novembar DAN REPUBLIKE

»KOMUNALAC«
KOMUNALNO PODUZEĆE
SAMOBOR

čestita svim svojim suradnicima
i ostalim radnim ljudima
29. novembar DAN REPUBLIKE

Ugostiteljska radnja »PLANINAR«
SAMOBOR

čestita svim svojim cijen. gostima
i ostalim kolektivima
DAN REPUBLIKE 29. novembar 1956.

ZANATSKA KOMORA
SAMOBOR

čestita svim svojim članovima
i ostalim radnim ljudima
29. novembar DAN REPUBLIKE

Ugostiteljska radnja »LOVAČKI ROG«
SAMOBOR

čestita svim svojim cijen. gostima
i ostalim kolektivima
29. novembar DAN REPUBLIKE

Zanatska komora
SAMOBOR

čestita svim svojim članovima
i ostalim radnim ljudima
DAN REPUBLIKE 29. novembar 1956.

Kotarski zavod za
socijalno osiguranje

Filijala SAMOBOR

čestita
svim svojim osiguranicima
Dan Republike - 29. XI. 1956.

Ugostiteljska radnja »ZAGREB«

SAMOBOR

čestita svim svojim cijen. gostima
i poslovnim prijateljima
29. novembar DAN REPUBLIKE

PROSVJETNA USTANOVA
»**NARODNI DOM**«
SAMOBOR

čestita
svim svojim suradnicima
i kino posjetiocima

Dan Republike
29. NOVEMBAR 1956.

„NAPRIJED“

TVORNICA ODIJELA ZAGREB
Prodavaonica: **SAMOBOR**
Livadićeva ulica br. 6

čestita svim svojim poslovnim
prijateljima i suradnicima kao i
ostalim kolektivima u FNRJ

DAN REPUBLIKE
29. novembar

Općinsko sindikalno vijeće Samobor

čestita svim radnim ljudima i radnim
kolektivima
DAN REPUBLIKE 29. novembar 1956.